

Team di maneho di Covid-19 di HoH a tuma distancia di declaracion haci pa Jacco; Jacco por causa mas morto na Aruba



PA BIENESTAR DI SIGURIDAD DI ALUMNO Y MAESTRONAN, TA POSPONE FECHA CU SCOL TA HABRI PA 10 DI JANUARI

Ta importante pa scolnan tin procedura di higiena
implementa prome cu scol cuminsa



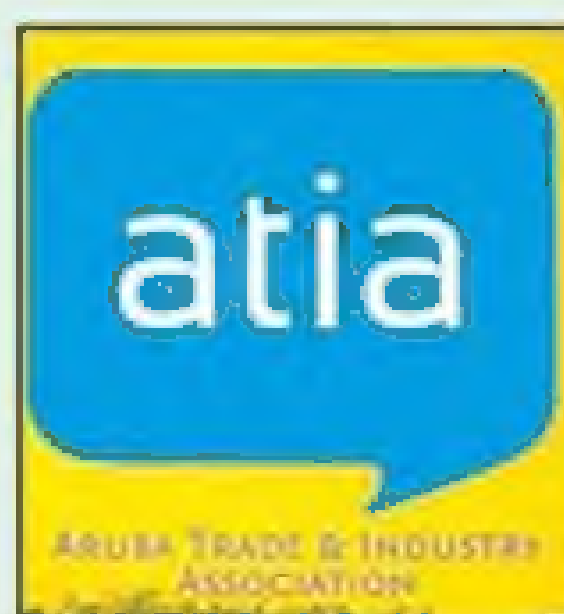
**Ocupacion
di Hospital ta
e compas y
awor e ta bao
control; no ta
rekeri di toque
de queda**



**Forno a rementa
y a herida un
dama y un baby
di dos luna a
keda levemente
herida**



**ATIA preocupa cu
e situacion den
comercio ocasiona
pa e variante**



24/7 SERVICE

For URGENT
Dental Emergencies
please call
+297 585-3255
+297 592-9398

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

A pesar di aumento den casonan positivo, hospitalisacion a keda abou SITUACION NA HOH TA E GUIA CU TA UZA NA MOMENTO DI TUMA DECISION PA MEDIDA DRASTICO



Diaranson 5 di januari Gobierno di Aruba tabatin Conferencia di Prensa den cual a trece update di e situacion di covid. E cifranan disponibel te cu fecha 4 di januari 2022 ta indica cu tabatin 1028 caso nobo di cual 929 ta residente y 99 no-residente. Esaki ta haci cu e casonan activo ta suma 3327. Tin un averahe di 670 caso nobo pa dia (basa riba averahe di 7 dia), pa cual e averahe di "positivty rate" ta na 61%.

ARUBA TA DEN E DI 5 OLA

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ilustra cu e prome ola di covid tabata na maart 2020 pa cual a yega un maximo di caso di 69. E di dos ola tabata na augustus 2020 cu tabata te 1630 caso, cerando 2020 a drenta ola number 3 cu a piek rond 700 pero a dura largo. Na juli 2021 el a piek na 1076 y aworaki ola number cinco cu a cuminsa na december. Cu esaki ta mira e diferente olanan y con e maneho pa cada uno ta diferente.

GRADO

DI



HOSPITALISACION

Augustus 2021 e cantidad di casonan hospitalisa a piek bay halto y eorey tabata e momento cu Aruba a anuncia TDQ di 10PM te 5AM pasobra hospital a bati alarma. No tabata kier pa ningun hende ni haya ningun otro accidente pasobra e tabata yen. Varios pashent a bay Colombia e tempo ey. Den ola 4 a bay casi na 'code zwart' y mester a tuma accion pa frena esaki.

Aworaki den ola 5, no ta hustifica

medida drastico manera cu mester a tuma augustus pasobra te cu aworaki tin 21 persona den hospital di cual dos di nan ta den ICU y 19 riba piso. Prome Minister a indica cu a base di e cifranan por conclui cu e situacion na hospital ta bou control y riba esey expertonan ta basa nan consehonan di ki ora mester medida mas drastico.

Finalisando Premier a splica cu e enfoke di Gobierno ta keda pa busca e balansa entre salud y economia y ta spera cu por logra esaki.

Desde 1 di januari 2022, DIP ta digitalisa servicionan

Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP) cu hopi orguyo ta anuncia cu desde 1 di januari 2022 a drenta na vigor diferente servicio nobo digitalisa online pa aplicacion. E proceso aki ta uno cu a tuma su debido tempo pa organisa y prepara pa e por bay wordo implementa. Di e forma aki DIP ta dal un paso importante den modernisa su servicionan na comunidad y alaves haci e proceso mas transparente, eficiente y husto pa e cliente.

Desde prome di januari 2022 un ciudadano of comerciante por a haci uzo di su computer, iPad of telefoon pa subi e website di DIP y haci su aplicacion online mes. E persona of compania interesa por yena e formulario digital

disponibel.

Servicionan cu a wordo digitalisa ta:

- Peticion pa un tereno erf pacht residencial
- Peticion pa un tereno comercial den e areanan cu tin tereno disponibel
- Peticion pa permiso di precario
- Tambe po Re-inscribi pa tereno residencial

Pa comunidad ta miho informa di e paso innovativo aki, DIP lo organisa anochinan informativo pa asina un y tur por ta na altura di con pa haci bon uzo di e servicio nobo digitalisa aki cu DIP ta ofrece comunidad.



Team di maneho di Covid-19 di HoH a tuma distancia di declaracion haci pa Jacco; Jacco por causa mas morto na Aruba

Informacion cu a yega na mesa di redaccion di SOLO DI PUEBLO ta indica cu e profesionalnan cu ta den e Team di maneho di Covid di Hospital a distancia nan mes for di declaracionnan di Sr. Jacco Vroegop. Tabata dia 30 di december ultimo cu Jacco Vroegop a duna un declaracion na corant AMIGOE, unda el'a bisa cu vacuna no ta yuda.

E declaracion aki no a cay den bon tera den e grupo di profesionalnan cu ta den e comicion cu ta manehando e situacion di Covid-19 na Hospital Horacio Oduber.

Un total di 12 profesional, consistiendo di dokternan, mayoria internista como tambe dokter di pulmon a firma e carta cu nan a manda pa e propio director como tambe pa Crisisteam di Aruba y minister Dangui Oduber y Promer Minister di Aruba.



Y esa carta acusa a Jacco Vroegop de cu su declaración de afecto y yamada pa una vacuna consecuentemente unda porque

cu pero asesinado por cay.

E profesionalnan a haci alaves un yamada pa comunidad no duna atencion ni oido na

declaracion di Jacco y ta apela pa comunidad sigui tuma e vacuna 1, 2 y booster, pa proteha nan mes.

Promer Minister di Aruba: E cantidad di caso di diamars tabata motibo pa cuminza scol dia 10 di januari

Segun Promer Minister Wever Croes a informa, a tuma desicion pa atende cu Enseñansa na un otro forma. A dicidi di lo warda te diamars pa tuma desicion kico lo haci cu scolnan. A dicidi cu scolnan lo no habri dia 6, pero 10 di januari. Esaki no ta prolongacion di vakantie, pero a tume specialmente basa riba e cantidad di caso di diamars. Tin un contacto directo cu cabesantenan di scol unda a pidi nan tambe pa haci un inventarisacion riba nan scol. Tambe a compronde for di bestuur di scolnan, cu tin varios docente cu ta den isolacion.

Pues, muchanan no ta na scol, pero docentenan mester atende cu nan cabesante di scol y por usa e dianan pa asina prepara e protocolnan.

A manda pidi mas datos, y ta sperando pa haya esaki tambe. Tin algun scol cu a pidi pa cuminza dia 6 di januari, y nan a haya autorisacion pa cuminza dia 6. Creche tambe ta mescos, cu tambe por habri, si tur cos ta bao control.



Minister Oduber na Jacco: Expresa bo opinion cu berdad

Riba 80% di personanan cu a wordo interna den hospital, segun propio rapportnan cu Jacco Vroegop a suministra na Gobierno, no tabata vacuna. Pues, e declaracion cu Jacco Vroegop a haci ta incorrecto y no ta basa riba berdad, segun su propio cifranan cu e ta comparti cu ministerio di salud, Minister Dangui Oduber a bisa diaranson mainta.

Obviamente vacuna a yuda unda e personanan cu contagia cu Covid, no ta bira malo, di tal forma cu nan mester wordo interna den hospital. E cifranan aki tey y ta hospital mes a confirma esaki. Pesey mes no por compronde e declaracion di Jacco,

entodo caso no ta basa riba berdad.

Minister Dangui Oduber a bisa tambe, cu el'a haya un carta firma pa profesionalnan den e Crisis Management Team di Covid-19, unda nan a condena y distancia for di declaracionnan haci dor di Jacco.

Minister Oduber a bisa Jacco, cu bo por expresa bo opinion libremente, pero haci'e cu e berdad. Segun team di profesional a skiribi den un carta, cu e declaracion di Jacco por haci cu hendenan no ta bay vacuna y unico cos cu Jacco por logra cu su declaracion, ta menos vacuna, cu lo nifica mas morto.



SCOLNAN TA HABRI DIA 10 DE ENERO



Despues di amplio deliberacion y basa riba informacion obteni di directivanan di scol na Aruba, CrisisTeam a dicidi di pospone e fecha cu ta habri scolnan pa dialuna 10 di januari pa alumnonan. Esaki pa evita aglomeracion y en bista cu tin hopi docente, mayor y alumnonan den isolacion y quarentena.

La variante omicron, que está más presente en Aruba, es más contagiosa y pesa en el CrisisTeam, y se necesita con urgencia para mantener el protocolo de higiene. Algún protocolo adicional la palabra se comunica en scolnan durante el día, diaranson 5 januari.

Crisisteam ta pidi tur scol pa probecha di e dos dianan extra cu no tin scol, pa pone tur cos na ordo pa scol por cuminsa bek dialuna. Se espera que la mayoría de los profesores y estudiantes sean aislados de la cuarentena.

CrisisTeam y Gobierno di Aruba ta gradici tur docente y esnan cu ta traha den e veld di ensenjanza pa nan dedicacion y esfuerso den temponan dificil aki.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN ASSURANTIEBEMIDDELAARS BEDOELD IN ARTIKEL 2: EERSTE LID VAN HET LANDBESLUIT TOEZICHT ASSURANTIEBEMIDDELAARS (AB 2014 NO. 6) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2021

A. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een vergunning als bedoeld in artikel 2, eerste lid, van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars

AON Aruba N.V.	Jai Mahalaxmi Enterprises N.V.
Aresta Aruba N.V.	Lyder Insurance Consultants N.V.
Assurantie Service Centrum Aruba A.S.C.A. N.V.	Pentagon Investment & Consultancy N.V.
Boogaard Assurantiën N.V.	Seguros Geerman N.V.
De L'Isle & Sons Insurance Brokers N.V.	Turtle Island Insurance Broker N.V.
EPS Equidad Financial Services N.V.	Verdant Insurance and Management Company Group N.V.
Framo Insurances N.V.	Worldwide Insurance Agency N.V.

B. Vergunning houdende kredietinstellingen die zich op grond van artikel 2, derde lid, van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars bij de Centrale Bank van Aruba hebben aangemeld

Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited – Aruba Branch
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Island Finance Aruba N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

C. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82) die optreden als verzekeringsagenten

a. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Fatum Life Aruba N.V. and Fatum General Insurance Aruba N.V. op te treden:

Mr. J.W. Isenia	Mrs. M.D.D. Geerman
Mrs. T.D. Kelly-Hernandez	Mr. J.W.P.J. Kaa
Mr. G.M. Daal	Mr. R.W. van der Meulen
Mr. J.A.M. Lomans	Mr. R. Seraus
Mr. E.G. Schwengle	Mrs. B. Franke-Trumple

b. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A. op te treden:

Mrs. S.S. Ali-Marcijn	Mr. E.E. Warlaman
Mr. J.R. Martina	Mrs. J.M. Pesqueira
Mrs. L. Kelly	

c. De volgende personen zijn in het bezit van een ontheffing om als verzekeringsagent voor Sagacor Life Aruba N.V. op te treden:

Mrs. D.A. Dormoy	Mrs. B.I. Wolff-Croes
Mrs. L.R. Faustijn	Mrs. N.C. Marquez Hidalgo
Mrs. F. Bernier Corbacho	Mr. F.C. Martins
Mrs. B.S. van Loon-Kadir	Mrs. O.A. Inocencia
Mrs. S.J.G. Velthuisen	Mrs. M.V. Peeters
Mr. John Theysen	Mr. J. Erasmus

D. Assurantiebemiddelaars in het bezit van een ontheffing ex artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 no. 82):

Aruba Living Today N.V.

Promer Minister:

Ocupacion di Hospital ta e compas y awor e ta bao control; no ta rekeri di toque de queda

Diaranson mainta Promer Minister di Aruba a informa riba e situacion di e di 5 ola di covid, conoci awor como variante Omicron. Promer Minister a cuminsa pa bisa cu e situacion ta preocupante. Ta mira casonan hopi halto. Ta mira tambe cu Omicron ta diferente. No tin 'one size fits all' pa cu e medidanan, pero mester busca e balance constantemente depende e situacion y momentum.

Diamars tabatin 1028 casonan nobo. Un total 99 di persona no residente, kendenan ta turistanan of nos yiunan studiando den exterior cu ta sea drenta of sali y ta test positivo. Den casonan activo tin 3327 caso activo. Averahe di e positivity rate, ta na 61%. Si mira e datonan, nos ta den pleno ola # 5. Na Maart 2020 tabata e promer ola cu 69 caso, Ola # 2 tabata na Agosto 2020 a yega 1600 pico halto. Cerando 2020, tabatin ola # 3, cu a yega 700 caso. Juli 2021 a cuminsa ola # 4 cu a piek 1000 y pico caso. Ola # 5, ta piek awor casi 4000 caso. E maneho pa cada ola ta diferente. Tur esaki

ta basa riba e grado di hospitalisacion. Si mira e comienzo, e ta abao, na Augustus el'a piek bay halto, ora a anuncia tdq, pasobra hospital a bati alarma. E momento ey e situacion a rekeri medida drastico.

Na Colombia tambe a manda varios pacient e tempo ey, y actualmente tin solamente tres persona na Colombia. Pa ola # 4, mester a tuma accion mesora.

Awor Ola # 5 - December 2021: Ola 5 di December 2021 no ta rekeri medida drastico manera tdq. Te cu diamars 4 di januari, tin 21 persona den hospital. Capacidad na hospital ta bao control y esey te compas, pa tuma medida. Awor ta busca balance entre salud y economia.

Pues, Promer Minister di Aruba a splica cu actualmente no mester di un toque de queda, pasobra e situacion di hospital ta bao control y esey te compas cu ta dirigi e medidanan. Apesar cu tin hopi caso, no tin hopi hospitalisacion y esey ta haci cu e situacion di hospital ta bao control.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN LEVEN- EN SCHADEVERZEKERAARS BEDOELD IN ARTIKEL 16 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT VERZEKERINGSBEDRIJF (AB 2000 NO. 82) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2021

A. LEVENVERZEKERAARS

American Bankers Life Assurance Company of Florida Limited, Aruba Agency
Ennia Caribe Leven (Aruba) N.V.
Fatum Life Aruba N.V.
Nagico Life Insurance (Aruba) N.V.
Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A.
Sagicor Life Aruba N.V.

B. BIJZONDERE BEDRIJFSRISICOVERZEKERAARS

Bancarb Real Insurance Aruba N.V.
Fides Rea Insurance Company N.V.
MCB Risk Insurance N.V.
Mondis Manufacturers Insurance Company N.V.

C. SCHADEVERZEKERAARS

	Accident & health	Motor vehicle	Maritime, transport, & aviation	Fire & other property	Other indemnity
Best Doctors Insurance V.B.A. ¹⁾	•				
Bupa Insurance Company, Aruba Agency	•				
Elira Verzekeringen N.V.	•				•
Ennia Caribe Schade (Aruba) N.V.	•	•	•	•	•
Fatum General Insurance Aruba N.V.	•	•	•	•	•
Massy United Insurance Aruba N.V.	•	•	•	•	•
NAGICO Aruba N.V.	•	•	•	•	•
Netherlands Antilles & Aruba Assurance Company (NA&A) N.V.	•	•	•	•	•
Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda					•
The New India Assurance Co. Ltd., Aruba Branch	•	•	•	•	•

¹⁾ In liquidatie.



Candela den cas bandona na Concessielaan



Diamars anochi pasa di 7'or alarma a wordo bati pa un candela di cas den Oranjestad. Varios unidad di brandweer a sali direccion Concessielaan, unda un cas semi bandona lo tawata na candela. Na yegada bomberonan a nota cu berdad tin candela den e cura y un parti di e dak tambe a pega candela.

Den algun rato

bomberonan a sa di domina e candela. Dado momento bomberonan a mester a tira bista den Mirafloresweg, eynan habitantenan a pensa cu nan cas tambe lo a pega candela.

Pero esey no tawata e caso, e huma di banda di pabou lo tawata pasa bin pariba creando e impresion cu nan cas lo a pega candela tambe.



Minister Rocco Tjon:

A FINALISA ACUERDO ENTRE TRAMPOLIN PA TRABOU Y FMAA PA SUMINISTRO DI CUMINDA PA CLIENTENAN DI FMAA



Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes como tambe Vice Presidente di Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA) Sr. Randall van Trigt a bishita Trampolin pa Trabou bou di encargo di Sra. Angelique Perez, pa asina finalisa e acuerdo pero tambe duna un pabien y un danki na tur esnan cu a haci e proyecto aki uno posibel.

Segun Minister Tjon, a keda sumamente contento cu e iniciativa aki, caminda FMAA y Trampolin pa Trabou a logra pa yega na otro, cual ta algo importante pa diferente motibo. Na prome instante, ora cu a sinta na mesa cu FMAA, por a nota cu nan tin un reto hopi grandi pa loke ta e finanzas, pues di e forma aki lo bay haci un miho uso di e recursonan limita cu tin. Na mes momento esaki ta duna contenido real

na inclusion. Minister President Sra. Wever-Croes, algun aña atras a instala un comision cu ta traha na e bienestar di esnan cu limitacion den e sentido mas amplio di e palabra, cual ta un paso concreto. E comision aki ta trahando duro y dentro di tres luna lo bay ricibi mas propuestanan pa asina por sigui traha a base di e tipo di poyectonan aki.

Segun Sra. Perez, e proyecto aki a cuminsa formalmente dia 1 di Januari 2022 cu resultadonan hopi positivo di reaccionnan ricibi. Actualmente ta percura pa tur cuminda wordo entrega den un empake di bon calidad, ta prepara tur cos cu e clientenan mes, y ta percura tambe pa e cumindanan sali na ora y semper cu un variacion di nutricion.

Un palabra di pabien di parti di Gabinete Wever-Croes II pa FMAA y Trampolin pa Trabou pa e bunita iniciativa aki.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN KREDIETINSTELLINGEN
BEDOELD IN ARTIKEL 28 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING
TOEZICHT KREDIETWEZEN (AB 1998 NO. 16) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2021

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 4 van de
Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Commerciële banken

Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe (Aruba) N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
RBC Royal Bank (Aruba) N.V.

B. Hypotheekbanken

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)

C. Kredietverenigingen

Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba
Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba

D. Overige kredietinstellingen

AIB Bank N.V.
Island Finance Aruba N.V.

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 24 eerste lid van de
Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Commerciële banken

FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited, Bijkantoor Aruba

Instellingen die in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 48 derde lid van de
Landsverordening toezicht kredietwezen:

A. Pawnshops

Estrella America N.V.
Compra y Venta El Triunfo N.V.

B. Finance companies

Mack's Total Finance V.B.A.
Volkskredietbank van Aruba
Qredits Microfinanciering Nederland



Contagionan prome cu biaha pa Aruba y conseho di CDC tin impacto riba turismo

Aruba Tourism Authority y industria di turismo trahando pa adapta proyeccionnan y mitiga e efectonan di cancelacionnan. E siman aki a wordo anuncia diferente cambio di parti di Centers for Disease Control & Prevention (centronan pa control di malesa y prevencion) pa loke ta trata e nivel di risico di paisnan relaciona na e pandemia di SARS-CoV-2. Aruba, cu anteriormente tabata categorisa como "nivel 3", a wordo hisa pa "nivel 4" pa e instancia Mericano. "Level 4" ta trece cu ne e conseho entre otro pa no biaha pa Aruba pa bishitanan "no esencial", y den e caso cu ta trata di un biahe esencial ta conseha pa esun cu ta biaha tin su vacunacion completo. CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), Ronella Croes a splica cu e decision di CDC no ta bin como un sorpresa. E estado actual di e proceso y progreso di e virus di Corona na Aruba ta wordo publica tur dia, y A.T.A. hunto cu partnernan den e Crisis Team ta monitorea e situacion hopi di cerca. Continuamente ta adapta e proyeccionnan pa cu turismo, y ta sigui tur desaroyo pa mitiga e efectonan di e pandemia relaciona na biahe pa Aruba.

"Nos ta sigui enfoca riba protocolnan di prevencion estricto pa limita e influx di e contagionan for di exterior, y pa preveni y mitiga contagionan na Aruba mes. Entre otro, ya caba for di luna di december ultimo, Aruba a cambia e protocol di PCR test pa inmigracion, bahando e periodo pa test prome cu biahe pa

nos isla di 3 pa 2 dia," Croes a bisa. E decisionnan di CDC ta basa riba diferente factor, incluyendo e cantidad di casonan positivo den un pais durante di un periodo di 28 dia, cual ta un di e factornan principal.

E situacion aki no ta exclusivo pa Aruba, y tabata di spera, como cu e variante Omicron ta sumamente contagioso y ta afectando hopi pais, incluyendo Merca. E pais aki, cu ta representa e segmento mayoritario - esta riba di 80% - pa turismo di Aruba, ta descurashando su residentenan pa cu practicamente tur y cualkier biahe pa exterior en general, incluso biahenan cu barco crucero, na e momentonan aki atrobe, pero ta pone enfasis riba e paisnan di risico halto.

A.T.A. ta purbando di cuantifica cancelacionnan cu a drenta y lo sigui haci esaki awor cu e e elevacion tambe pa nivel 4 di parti di CDC, segun Croes. Na mesun momento cuta ahustando proyeccionnan pa loke ta e resto di e high season actual (2021/2022) y e impacto general cu e desaroyonan mas nobo tin riba e industria y pilar principal di economia di Aruba pa e resto di 2022. E situacion actual ta lamentabel, pero un realidad pa hopi pais.

Ronella Croes a elabora riba e diferente factornan cu ta causando cu cancelacionnan ta subiendo. Aruba a ahusta e maneho di entrada, haciendo esaki un tiki mas estricto pa paisnan di risico halto. Esaki ta inclui Merca. A tuma e decision di baha



e cantidad di dia pa haci PCR test pa entrada di 3 dia pa 2 dia pa mitiga e importacion di casonan di COVID. Asina mes por mira cu tin hopi caso bao di turistanan. E medida aki a conduci na cancelacionnan, pero ta hopi importante pa mitiga e cantidad di casonan na Aruba. Ta observando un cantidad di cancelacion tambe di parti di turistanan cu ta test positivo prome cu nan biaha. Ora cu un of mas persona den un famia of grupo test positivo y no por biaha mas, e consecuencia ta cu un parti di of henter e famia of grupo ta cancela tambe. E informacion aki tambe ta bao evaluacion den e proceso pa adapta y ahusta e proyeccionnan.

"Mester corda tambe

riba e cancelacionnan di parti di companianan cu ta organisa biahenan pa Aruba pa nan empleadonan y/of clientenan, of ta organisa reunionnan aki. Esaki ta negoshi den e segmento MICE cu ta hopi importante pa turismo. E segmento aki tambe lo sinti e influencia di cancelacion como consecuencia di e anuncio di nivel di risico dicta pa CDC," Croes a

agrega. Ronella Croes a conclui bisando cu A.T.A. hunto cu partnernan den turismo ta trahando riba e evaluacion di tur detaye posibel y ta revisando y ahustando e strategianan y proyeccionnan pa haci tur loke por wordo haci pa mitiga e efectonan di e cancelacionnan; y logra pa Aruba yega bek na nivel 3 of mas abao mas pronto cu ta posibel.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PA BIENESTAR DI SIGURIDAD DI ALUMNO Y MAESTRONAN,

TA POSPONE FECHA CU SCOL TA HABRI PA 10 DI JANUARI

Ta importante pa scolnan tin procedura di higiena implementa prome cu scol cuminsa



scolnan chikito cu tin nan
proceduranan in place.
A haya informacion cu
docenten y alumnonan
tey, pues nan a haya
aprobacion pa cuminsa.

Pa loke ta crechenan, tin cu ta habri y tin otronan cu por habri caba den caso cu nan tin nan proceduranan na luga.

Premier Evelyn Wever

- Croes, den number di Gobierno di Aruba ta expresa palabra di reconocemento y aprecio grandi pa tur cu ta traha den e sector di enseñansa, cu den tempo difícil a

haya nan ta bira hopi creativo, a demostra nan dedicacion y esfuerso pa sigui brinda enseñansa den e tempo dificil aki.

E siman aki Gobierno di Aruba a tuma e decision cu scolnan lo no habri 6 di januari, pero lo habri dialuna 10 di januari. A tuma e decision aki basa riba e cantidad di casonan pero tambe door di informacion ricibi di directivanan di scol cu ta indica cu varios docente y alumno ta den isolacion y cuarentena. Pues si cuminsa scol dia 6 di januari lo tin falta di docente cual ta crea otro reto tambe.

Mester tene cuenta cu e dianan extra cu scol ta keda cera, no ta dia extra di vakantie, pues docentenan mester tuma contacti cu directiva di nan scol pa e maneho cu nan ta aplica. Banda di esaki, durante di e dos dianan aki mester percura pa protocolnan ta 'in place'.

Segun proyeccion, mayoria di esnan den cuarentena/isolacion lo a sali, pero ta pidi pa scolnan informa Crisis Team diabierna di e situacion. Pa eorey por evalua un bes mas a base di datonan, si e situacion a mehora of empeora.

ALGUN EXCEPCION

Tin algun scol cu a
pidi pa cuminsa dia 6
di januari, ta trata di



Prome Minister Evelyn Wever - Croes

ACUERDO ENTRE TRAMPOLIN DI TRABOU Y FMAA PA SUMINISTRO DI CUMINDA PA CLIENTENAN DI FMAA

‘Bunita pa mira fundacionnan traha hunto y yuda otro pa soluciona un reto’

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a ricibi invitacion di colega Minister Rocco Tjon pa ta presente na Trampolin pa Trabao en conexion cu e acuerdo cu tin entre Trampolin pa Trabao y FMAA. Ta trata di un acuerdo pa atende cu suministro di cuminda pa clientenan di FMAA.

Prome Minister ta felicita Minister Tjon, Trampolin y FMAA cu e acuerdo aki. ‘Ta algo sigur hopi bunita pa mira ora fundacionnan ta yuda otro. Ta desea nan tur clase di exito’

Na e ocasion tambe, Minister Tjon a expresa di ta hopi contento cu e iniciativa aki caminda cu ambos fundacion por a yega na otro. Minister Tjon a duna di conoce cu na prome lugá ora cu a sinta cu FMAA a mira cu nan tin un reto hopi grandi pa loke ta finanzas, pa cual aworaki a base di e acuerdo aki, por ta haci mucho mas miho uzo di e recursonan limita cu tin.

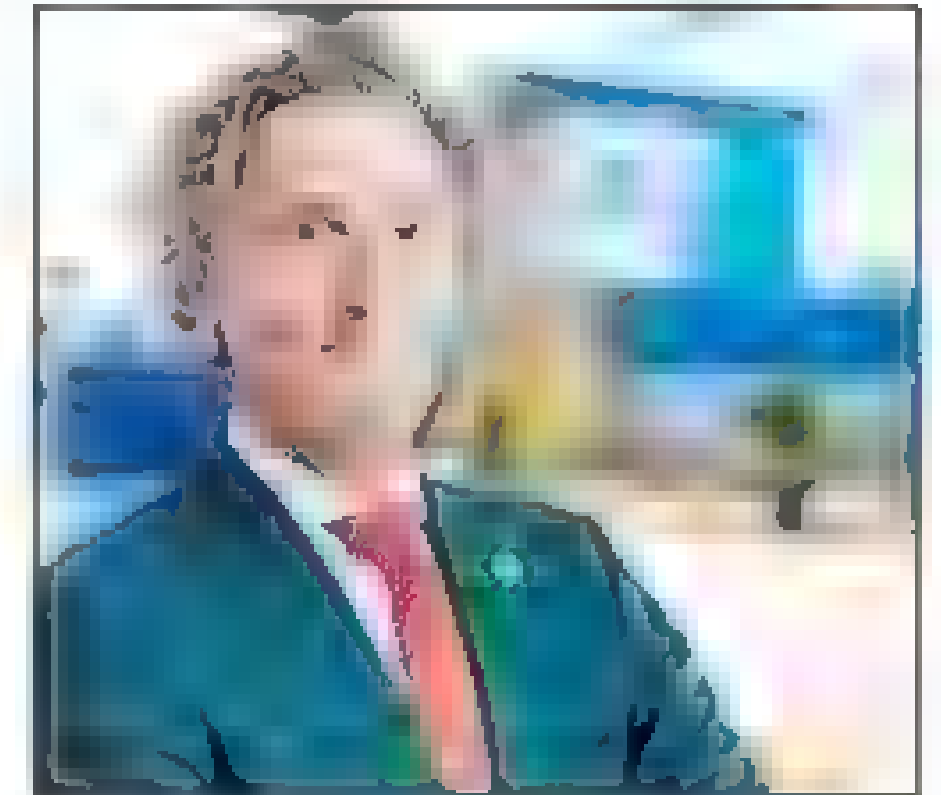
Prome Minister durante Gabinete Wwver-Croes I a instala un comision cu ta traha na bienestar di esnan cu un limitacion den e sentido di mas amplio di palabra y esaki ta un paso concreto den cual di berdad ta duna contenido na e parti di inclusion. Aki tres luna lo haya mucho mas propuesta di nan pa por sigui traha a base di e tipo di proyectonan aki.





Carta unda 11 profesional den team di maneho di covid di Hospital ta condena y distancia di expresionnan haci dor di Director di Hospital Jacco Vroegop unda el'a critica vacuna bisando cu vacuna no ta yuda

Dhr Dangui Oduber, minister van Volksgezondheid en Toerisme
 Dhr Eurico (Rino) Hermans, voorzitter nationaal crisisteam Aruba
 Dhr Jacco Vroegop, raad van bestuur HOH
 Dhr Marco van den Burg, voorzitter raad van toezicht HOH
 Dhr Randall Leong, voorzitter ASHA
 Dhr Joaquin van Trigt, voorzitter HAVA
 Mevr Gina Maduro, voorzitter ABV



Hooggeachte heer Oduber, geachte heer/mevrouw,

Graag vragen wij uw aandacht voor het volgende:

Als leden van het Covid-19 Outbreak Management Team (OMT) van het dr Horacio E Oduber Hospital, nemen wij afstand van de inhoud van het artikel 'Covid-19 vaccin houdt bescherming of verspreiding niet tegen' uit de Amigoe van 30 december 2021, waarvan de inhoud werd overgenomen door andere lokale media.

We betreuren het negatieve gevolg dat dit bericht kan hebben op de vaccinatiebereidheid van de bevolking en het verlies van mensenlevens dat daarmee gepaard kan gaan.

We willen benadrukken dat het primaire doel van de Covid-19 vaccinaties het voorkomen van ernstige ziekte en overlijden is. Dit effect blijft behouden, ook bij de Omikron variant, zij het in mindere mate. (zie o.a. Collie, NEJM, dec 2021)

Het stuk stelt dat een gezondere levensstijl en natuurlijke immuniteit de voorkeur zou hebben boven grootschalige vaccinatie. Uiteraard onderschrijven wij het belang van een gezondere leefstijl van de Arubaanse bevolking, het is echter evident dat tijdens de vele jaren die dit proces neemt, de bevolking beschermd moest worden tegen de dodelijke gevolgen van de Covid-19 epidemie middels vaccinatie. Verder heeft het inzetten van natuurlijke immuniteit als infectiebestrijdingsmiddel in andere landen betreurenswaardig veel levens gekost. Deze 'Herd immunity approach' is om deze reden door alle vooraanstaande epidemiologen verworpen. (zie o.a. Nature, november 2020)

Wij roepen de bevolking dan ook op gehoor te geven aan de oproep tot het nemen van een booster-vaccinatie, of 1^e of 2^e prik, mocht dat nog niet zijn gebeurd, en ondersteunen daarmee het nationale vaccinatiebeleid.

Aruba, 4 januari 2021

Caroline Becker, longarts
 Yuri Casseres, chirurg, medisch manager
 Benjamin Croes, internist-intensivist
 Gregory Croeze, lid raad van bestuur
 Sinead Geerman, deskundige infectiepreventie
 Laura Horstink, SEH-arts
 Ronneke Kats, SEH verpleegkundige, zorgmanager, voorzitter calamiteiten commissie
 Marilu Koolman, beleidscoördinator raad van bestuur
 Bert Rodenburg, internist-infectioloog
 Andert Rosingh, arts-microbioloog
 Monique Verwoert, IC-verpleegkundige, clustermanager

Passenger Flow Control” na check-in pa pasaheronan pa Merca



Manera informa dor di Aruba Airport Authority N.V. (AAA), e compania cu ta maneha y opera Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), desde 1 di December 2021, tur pasahero biahando pa Merca lo wordo duna acceso na e terminal di check-in basa riba gruponan mara na cierto codigonan di color como parti di "Passenger Flow Control".

Adaptacionnan a wordo haci pa agilisa e proceso y pa indica na un mihor manera e 3 ora di anticipacion cu mester tene cuenta cune basa riba e orario cu un persona su buelo ta sali pa por wordo permiti pa check-in na airport. E orario pa check-in pa e grupo cu color GEEL awor a wordo adapta pa check-in entre 08:00 - 12:00 hrs (8AM - 12 merdia). E orario pa check-in pa e grupo den e color BLAUW tambe a wordo adapta y awor e grupo ey lo wordo ermiti pa check-in entre 12:00 y 14:00 hrs (12 00 merdia y 2 PM). E color ORANJE su check-in periodo a wordo cambia di entre 14:00 hrs - 16:00 hrs (2PM - 4 PM).

E concepto di Passenger Flow Control ta ensersa cu pasaheronan lo wordo permiti pa drenta e check-in terminal basa riba gruponan separa cu nan codigo di color (Geel, Blauw y Oranje) cu a wordo determina a base di e orario di salida di e buelonan. Pasaheronan lo hanja un tempo pre-determina pa drenta e check-in terminal manera indica den e table aki bou. E tempo pre-determina aki lo wordo determina pa bishitantenan basa riba e informashon cu nan indica den e ED (Electronic Disembarkation) Card na yegada. Aki e orario di buelo di salida lo mester wordo indica. Residentenan biahando for di Aruba pa Merca lo mester wak e orario di e salida di nan buelo pa determina ki ora nan lo ta permiti pa cuminsa e proceso di check-in (no mas prome cu 3 ora prome cu e buelo sali). AUA Airport lo tin embahadornan trahando na e terminal di check-in Mericano pa activamente controla e tempo pre-determina pa check in pa cada pasahero. Pasaheronan cu yega mucho trempan lo mester warda pafu pa por drenta ora nan orario yega.

Aruba Airport Departure Check-in Times Quadrant by Group

GROUP	YELLOW	BLUE	ORANGE
DEPARTURE TIME	Between 11:00 - 15:00	Between 15:00 - 17:00	Between 17:00 - 18:00
CHECK IN	Between 08:00 - 12:00	Between 12:00 - 14:00	Between 14:00 - 16:00

NOTE: For all 3 times groups, the start is at 3:00 p.m. (check-in) and departure time


For example:

- Yellow and 3 departure times 12:00 (check-in) to 15:00 (departure)
- Blue and 3 departure times 15:00 (check-in) to 17:00 (departure)
- Orange and 3 departure times 17:00 (check-in) to 18:00 (departure)

1. For all 3 departure times, the departure time is between 17:00 and 18:00. The three times in column 1. However, a departure time is also a departure time. As such, column 2. For each check-in time, the departure time is 18:00. For example,

Departure time 12:00 - 15:00 with 12:00

18:00 - 18:00 departure time 18:00 - 18:00 departure time





Carquest

**Great People, Great Products,
Great Prices!**

Carquest Auto Parts Aruba

**Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.**

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat #93

Minister Dangui Oduber

TA CONDENA CON MERVIN WYATT RAS TA LASTRA Y INSULTA HENTER DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO

Ayera miembro di fraccion di AVP sra Mervin Wyatt Ras a tene un conferencia di prensa para pafor di departamento di salud publico.

Durante e conferencia Wyatt Ras a haya ta bon pa ataca, lastra y insulta tur empleado di departamento di salud publico.

Mervin ta cuestiona integridad di henter departamento di salud publico sin base, sin informacion corecto y mal informando comunidad. Esaki simplemente ta NOT DONE. Un politico su tarea no ta pa bai ataca empleadonan publico cu ta sirbi pais Aruba. Netamente esnan di DVG cu ta trahando hopi duro durante e crisis aki.

E ta lubida cu den e departamento aki tin ambtenaarnan di tur color politico cu ta traha tur dia hopi duro pa nos por logra surpasa e peor crisis den nos historia. Pa bai over na insulta y lastra tur hende cu ta labora na DVG ta di condena severamente.

Hopi lamentabel, tristo y condenabel con Mervin ta atacha credibilidad di henter un departamento asina importante y lastra tur e empleadonan.

For di algun tempo caba tin un investigacion andando riba kehonan cu a wordo entrega riba personal cu a wordo contrata na DVG pa yuda den e programa di vacuna. E kehonan por cierto a wordo entrega pa DVG mes.

E personan en cuestion

no ta ambtenaar. Nan a haya un contrato temporal pa yuda den e programa di vacunacion pa full Aruba.

Minister Oduber a wordo informa algun tempo atras riba e casonan aki y conforme tur procedura departamento di salud publico a actua riba esaki.

Na momento cu e melding a drenta riba posibel fraude cu certificadonan di vacuna, DVG a tuma accion inmediatamente. DVG a tuma decision pa cuminsa un investigacion interno y despues a tuma e decision pa termina contractnan. Consecuentemente un keho a ser entrega na Ministerio Publico pa di e forma aki investigacion por wordo haci.

E caso aki ta den man



di ministerio publico y ta laga husticia haci su trabou.

Minister Oduber ta lamenta cu tur cos na Aruba, literalmente tur cos, kier haci politica cune.

Cu awe Wyatt Ras kier atacha credibilidad di henter DVG no ta na su lugar. Ataca profesionalnan, ambtenaarnan pa purba

score politicamente ta un mal hecho cu mester wordo coregi. Wyatt Ras ta manera un "loose cannon" atacando tur hende sin pia, sin cabes, sin conoce e caso.

Minister Oduber tin un conseho hopi valioso pa Wyatt Ras "wak den bo partido prome cuanto fraude y corrupcion tin y despues papia di cualkier otro fraude".

Ernesto Bermudez
DENTAL SOLUTIONS

For URGENT
Dental Emergencies
please call

+297 585-3255
+297 592-9398

24/7 SERVICE

Comishon Salba Aruba.

Raad Van Toezicht H.O.H., quo vadis

Srs miembronan di Raad van Toezicht H.O.H., cu e ta donjo di trabow di e Director di H.O.H. cu ta sr. Jaco Vroegop, lo siguiente. Es biaha aki si sr Jaco Vroegop a bai demasiado leeuw. Den Amigoe di Aruba, el a declara prome cu fin di anja, cu e tin e impreshon cu tanto Gobierno como Crisis Team, lo ta ejerciendo nan influencia pa obliga e ciudadanonan di Aruba, pa bai vacuna. Esaki ta totalmente falso. Ningun momento Comishon Salba Aruba por a tuma nota di esaki. Por deduci for di e declarashon di sr Jaco Vroegop, cu el ta contra di es vacuna y cu e ta recomenda e hendenan pa come saludabel. Si esaki tawata su opinion personal, nos lo a respeta esaki porque yes. Pero no ora cu bo tin e petchi di director H.O.H. bisti, anto bo ta declara semahante

disparate y mentira. Esaki si Comishon Salba Aruba, ta condena fuertemente. Es mas den pasado tambe sr Vroegop a comete mas blunder p.e.

1. Dia cu sr Vroegop a permiti sr Mike Eman y su gang, pa cana ariba e pisonan di H.O.H. anto venena es personal cu mentira. Anto pa pueblo si, ta solamente un persona ta permitibel ariba piso pa bishita nan sernan kerí cu ta opgenomen.

2. Dia cu sr Vroegop a degenera e Pais ruman Colombia, cu nos mester ta gradecido na nan. El a declara cu actualmente Colombia ta bezig ta experimentando ariba tereno medicinal y cu el ta hanja cu no mester manda e patientnan di Aruba aya. Ta na unda Aruba ta manda su patientnan, no

ta na Colombia

En coneccion cu e puntonan ariba menciona, Comishon Salba Aruba ta EXIGI pa Raad van Toezicht retira sr Jaco Vroegop di inmediato di su funcion como Director H.O.H. Si boso no hasi esaki, Comishon Salba Aruba, lo tene boso tambe responsabel pa tur lokwal cu sr Jaco Vroegop ta hasiendo. Comishon Salba Aruba, lo hanje obliga di cumenza cu un accion di firma, pa pidi retiro di tanto sr Jaco Vroegop como bosonan di Raad van Toezicht for di boso trabow. Un copia di es comunicado aki, lo bai pa Mmister di Salubridad sr Dangui Oduber.

Comishon Salba Aruba
Lucio E. Thijzen, Presidente

ATIA preocupa cu e situacion den comercio ocasiona pa e variante Omicron

Na aña 2021 comercio di Aruba tawata tin varios reto cu a wordo surpasa cu ayudo di sosten di likides di Hulanda y un sector turistico cu a sa di surpasa expectativa. Drentando aña 2022, comercio di Aruba ta enfrenta un reto grandi atrobe, e asina yama variante di COVID Omicron cu tin ATIA sumamente preocupa pa varios rason.

Comercio local

E preocupacion primordial di ATIA ta cu e variante Omicron aki a plama sumamente liher y ta keda plama hopi liher. E maneho adapta door di DVG ta causa cu personanan cu tawata tin contacto cu un persona COVID positivo mester bai den cuarentena obligatorio pa 5 dia. E maneho aki ta conta pa ambos persona cu ta vacuna of no vacuna. Dia 5 di Januari 2022, Aruba a conose un nivel record di contagio contando cu 1162 caso nobo di COVID, di cual 1046 ta personanan local y na total tin 3730 caso activo. Esaki ta sin conta tur persona cu ta "zelf test" y no meld na DVG pa hasi un PCR test.

E maneho di isolacion ta uno cu comercio a custumbra cune y ATIA ta aplaudi cu a ajusta esaki paso e ta baha e precion pa e comerciantenan y ta sigui

e maneho mundial. Unda e precion a subi bek ta e maneho di cuarentena ora ta biba na mes un cas. Den pasado, ora un persona ta vacuna, no mester a bai cuarentena obligatorio si no tin sintoma. Hopi comerciante mester adapta nan orario di trabou te hasta sera porta por completo door cu tin varios empleado positivo y e otro nan lo mester bai den cuarentena. Esaki ta hasi cu e comerciante ta perdiendo hopi entrada pa por paga e empleadonan y su otro gastonan.

Si un persona bai den cuarentena e gasto sumamente grandi ta cai riba e dunador di trabou paso e persona no ta oficialmente AO. SvB a indica cu nan ta proyecta cu e gasto pa e grado di AO ariba e dia ei lo costa alrededor di Afl. 250,000. ATIA ta calcula cu pa comercio e ta costando actualmente alrededor di Afl. 1 miyon pa dia y e suma ta aumentando diariamente hunto cu e casonan activo paso e dunador di trabou mester cubri e prome tres dia di e empleado su AO mas e 20% di e resto di e dianan cu SvB ta cubri.

Comercio apenas ta recuperando for di e sla mas duro ricibi den nos historia recien, y hopi comerciante no sa con nan lo bai paga e trahadornan infecta (isola) of den



cuarentena fin di luna. mientras cu nan negoshi no ta produciendo entrada. Por bisa cu comercio ta den un lock-down virtual door di e cantidad di AO y hopi no lo por wanta e golpi aki na e momento di recuperacion aki especialmente cu no tin sosten di likides mas pa comerciante of FASE.

Turismo

Riba 4 di januari, CDC na Merca a lusa e nivel pa di contagio pa codigo 4, y por a nota varios articulo riba rednan di Media grandi, manera CNN, Apple News etc., indicando pa no viaha bai Aruba. Actualmente Aruba atrobe ta den e top 10 pais nan na mundo cu mas infeccion (Omicron) per capita. Tur esaki ta afecta nos pilar economico cu ta turismo cu ta trece consecuencianan economico pa full comercio di Aruba.

Futuro

ATIA ta positivo cu den 2022 nos lo wak avancen an importante den control y combatimiento di COVID,

pero pa awo nos ta recomenda tur persona, cu ta skohe pa esei, pa tuma nan vacuna y booster shot pa haciele mas pronto posibel. Alaves tambe pa nos tur mantene nos mes na e reglanan na vigor di DVG: laba man frecuentemente, mantene distancia y bisti mondkap tur caminda. Maneho pa cu e ola aki mester ta skerpi pa comercio por supera e ola di contagio y AO aki cu ta paralisando nos economia.

ATIA ta insigur si Gobierno di Aruba lo por asisti comercio den e tempo dificil aki ya cu Aruba no a haya sosten di likides di Hulanda. Esaki lo porifica cu lo mester retira empleado y baha gasto pa negoshi por sobrevivir. ATIA ta spera cu dunadornan di trabou no lo mester jega asina lew pasobra esaki ta afecta nos economia negativamente. ATIA ta spera cu nos sali lo mas liher posibel for di e situacion aki. Nos ta pidi e team di maneho pa tene hopi cuenta cu e hechonan aki.

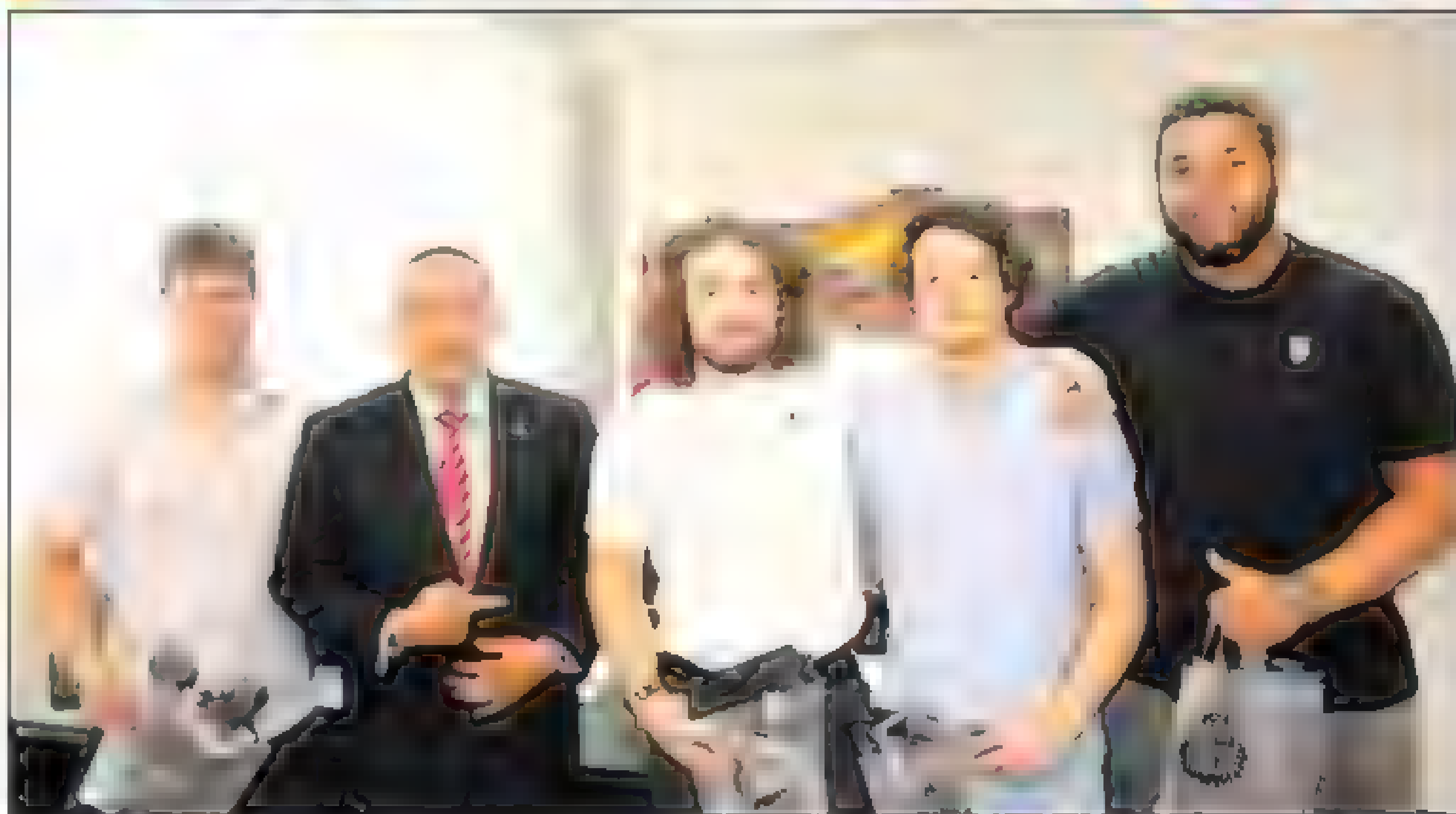
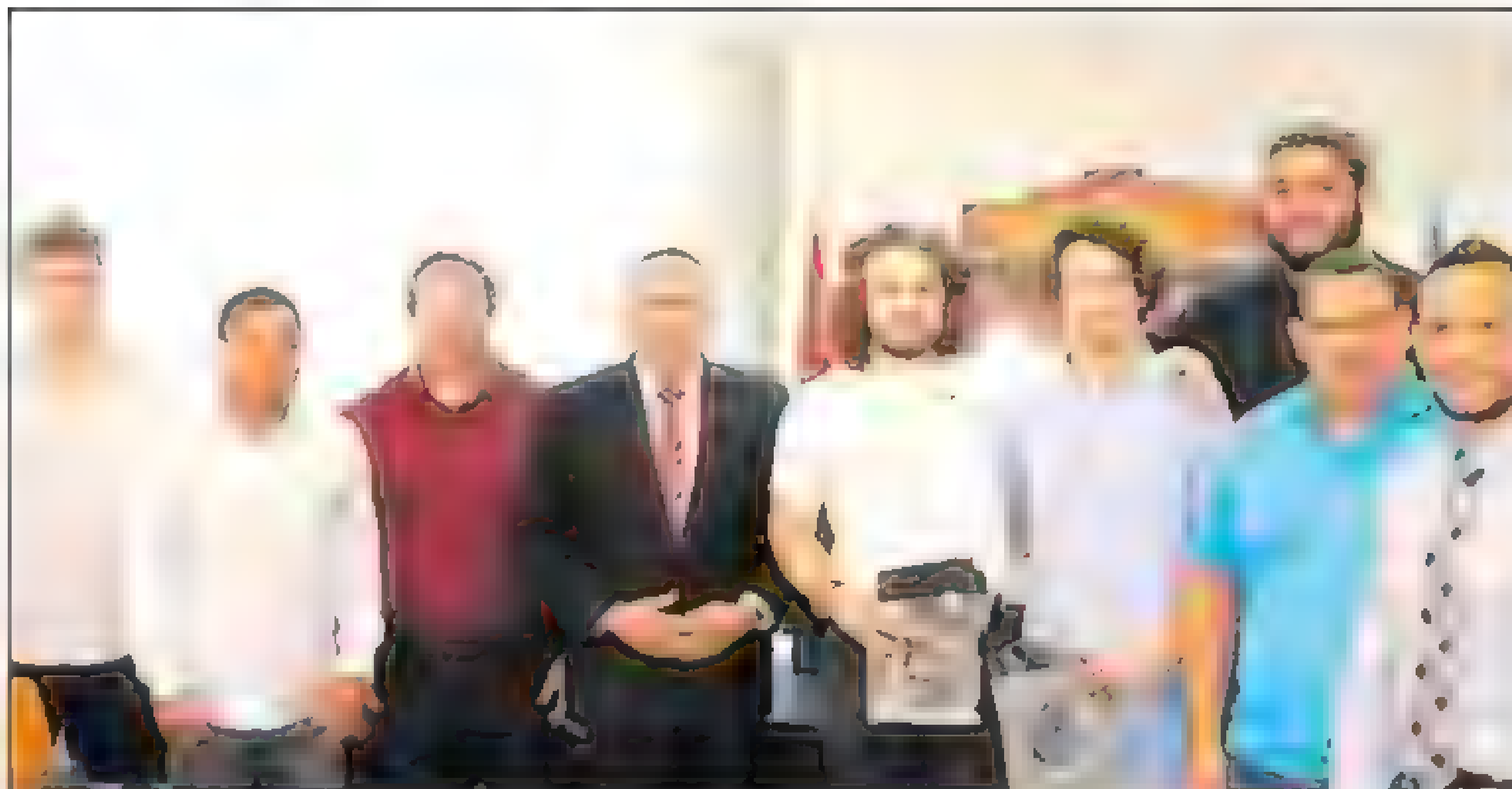
ATLETANAN DI CANADA Y HULANDA A BISHITA MINISTER DI DEPORTE

Siman pasa Minister Endy Croes a ricibi bishita di cortesia di Presidente Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA), sr. Hugo Themen y Vice - Presidente AAWA, sr. Patrick Vrolijk hunto cu cuatro atleta olimpico di 'weightlifting' cu ta na Aruba pa entrena di 27 december pa 5 di januari. E atletanan; Boady Santavy, Noah Santavy, Bradyn Santavy y Enzo Kuworge hunto cu nan entrenador Dalas Santavy a pasa saluda e mandatario di deporte.

E atleta Enzo Kuworge ta di Hulanda y a competi den diferente campeonato manera; weganan olimpico na Tokyo, Junior Championships mundial como tambe na Europa y a gana medaya di oro den campeonato Europeo y mundial.

E atleta Boady Santavy di Canada a competi den weganan manera; olimpico na Tokyo, 'Pan American Games' y 'Commonwealth Games'. Noah Santavy ta campeón nacional di Canada. Bradyn Santavy ta 'Olympic Weightlifting' di Canada alabes hungado di hockey.

Minister Endy Croes a gradici e atletanan pa nan bishita y ta deseana exito den e disciplinadi 'weightlifting'. Aruba Amateur Weightlifting Association y e deporte di 'weightlifting' por conta cu sosten di Ministerio di Deporte.



1.162 casonan nobo a keda registra, un cifra Record

Segun resumen di ayera 05 januari 2022. 759 persona a recupera y un total di 1162 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 116 ta no-residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 65%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 3730 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 740 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 63% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 21 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 18. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba			
5 di Januari 2022			
	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
 TOTAL	1162	1046	116
 Activo	3730	3069	661
 Positivo	20299	17864	2435
 Vacuna	24210	21110	3100
 ICU	181	177	4
 Falecido	84860		
ICU	21		
Falecido	6		

OPPA a tene su celebracion di Pasco diadomingo, 19 di december 2021



Tur aña OPPA, Organisacion di Pensionado Publico Arubano ta organisa un comemento di Pasco pa su miembronan. Riba diadomingo, 19 di december 2021, OPPA a tene su celebracion di Pasco den un Renaissance Convention Center masha bunita decora. E celebracion a cuminsa 11:00 am y a termina 2:30 pm.

Un total di 452 persona, miembro y introducido, por a goza di un menu, bon prepara door di e personal di e rushina di Renaissance Convention Center. Tur esnan cu tabata presente a haya e oportunidad di come un variedad di cuminda cu nos tin eustumber di

come durante e fiestanan di Pasco aki na Aruba.

E celebracion aki, manera semper, tabata bon anima door di e banda Azucar di Robert Maduro y nos Banda Musical OPPA (BMO), cu a entretene e miembronan v nan invitado presente cu nan bunita repertorio. Grupo di baile OPPA,

forma door di 10 dama di nos organisacion, den nan traha elegante y cu e colornan di OPPA a duna un bunita presentacion.

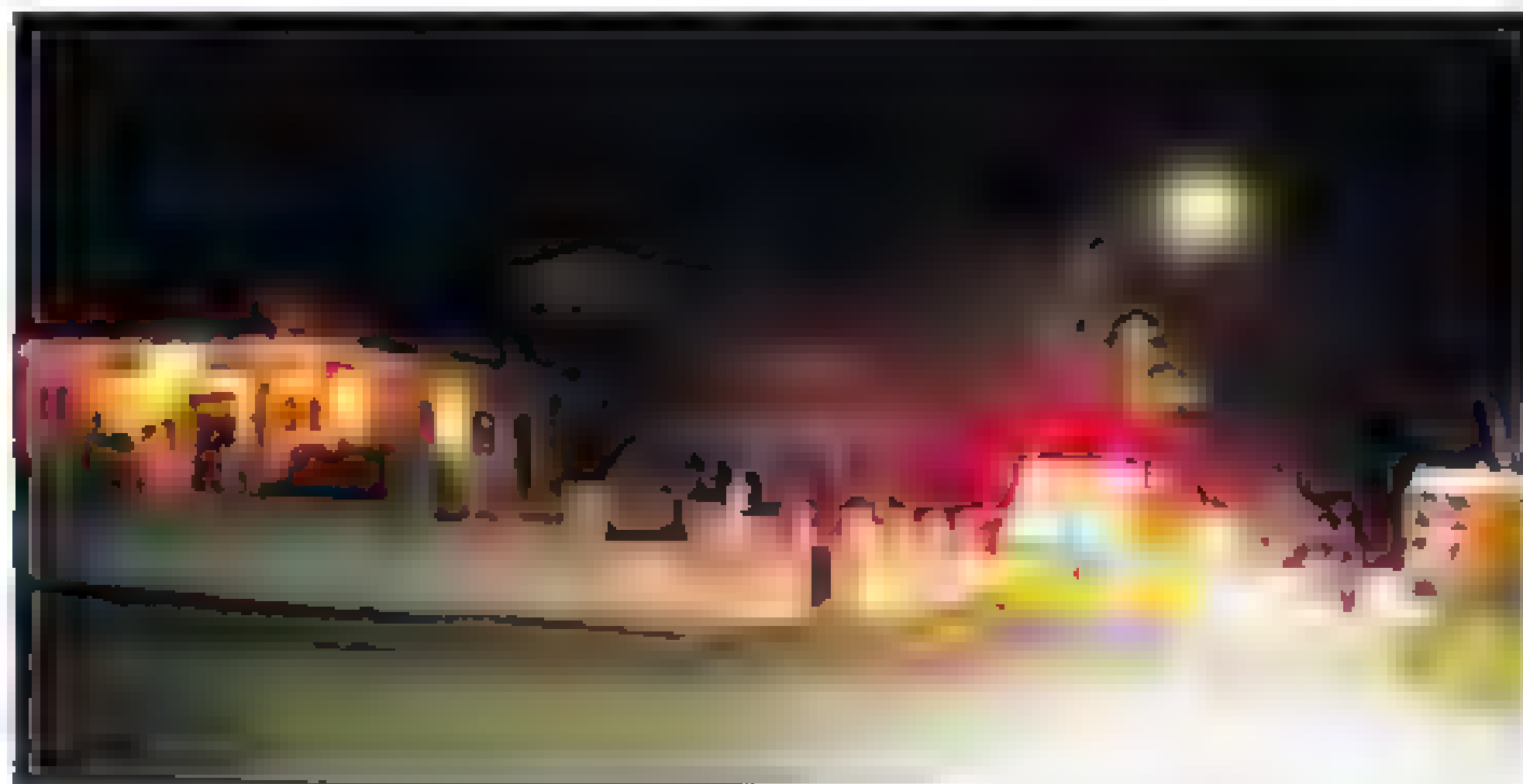
Directiva di OPPA ta desea e pueblo di Aruba y specialmente tur su miembronan un feliz Pasco 2021 y un aña 2022 yen di amor, alegria y prosperidad.





**TENE NA
CUENTA
E USO DI
TAPA BOCAS**

Forno a rementa y a herida un dama y un baby di dos luna a keda levemente herida



Rooi Bosal: Diamars algo pasa di 8'or di anochi, presencia di brandweer y ambulance a wordo pidi cu urgencia na un adres pa un forno cu lo a remen-

ta un dama a keda herida y un baby di dos luna a keda levemente herida. Na yegada di brandweer mesora a cuminsa cu e trabounan mientras dos

unidad di ambulance a presenta na e sitio. E dama a wordo trata pa e prome ambulance cu a yega na e sitio, mientras e baby cu no tabata di

gravedad a wordo controla pa e di dos ambulance na e sitio mes. E dama lo a bay cende e forno y esaki lo tabata tin un gas lek y a rementa

riba e dama, heridando e dama cu e baby y haciendo algun daño den e cushina di e cas. Polis tambe a presenta na e adres.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Bijlage 4

HET REGISTER VAN TRUSTKANTOREN BEDOELD IN ARTIKEL 20 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT TRUSTKANTOREN (AB 2009 NO. 13) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2021

Trustkantoren die in bezit zijn van een vergunning ex artikel 2, eerste lid, van de Landsverordening toezicht trustkantoren:

AMTR N.V.

Arutex Trust Services N.V.

C.T.F. (Aruba) N.V.

Euro Trust International N.V.

IMC International Management & Trust Company N.V.

Indima Management N.V.

Orangefield (Aruba) N.V.

Standard Trust Company N.V.

United Trust Management (Aruba) UTM N.V.

Paga bo cuenta online ta facil



Pa hasi pago online pone number y adres na
cuenta di banco RBC Sunmax Printing
account # 7700000100152447

Minister Endy Croes: PA PROME BIAHA DEN HISTORIA DI UNIVERSIDAD DI ARUBA E RECTOR TA CARGA E TITULO DI 'HOOGLEERAAR'



ORANJESTAD: Prome cu aña a termina Minister Endy Croes a reuni cu funcionarionan di Universidad di Aruba presente na e ocasion tabata presidente di Colegio di Curator di UA, sr. Herry Koolman, vice-presidente sr. Angelo Brete, rector di Universidad di Aruba, dr. Viola Heutger y Business Director di e instituto sr. Patrick Arens. Durante e reunion, sr. Herry Koolman y dr. Viola Heutger a duna splicacion amplio na madatario di proceso y proceduranan pa cu nombracion di docentenan di Universidad di Aruba y e rol cu Minister di Enseñansa tin den esaki. Tambe a informa Minister Endy Croes cu e proceso pa institucionalisa

un 'Leerstoel' pa rector di Universidad ta completa. Despues di aprobacion di e mandatario, pa prome biaha den historia di Universidad di Aruba, e rector ta carga e titulo di 'Hoogleraar'. E 'leerstoel' ta encera cu Rector dr. Heutger lo inicia, coordina y lidera investigacionnan riba e tereno di idioma den enseñansa na Aruba y den region. Minister Endy Croes a indica cu investigacionnan riba tereno di idioma ta di interes, door cu tin varios punto di bista diferente riba tereno di maneho di idioma na Aruba y intencion di e mandatario ta pa delineá un maneho concreto y efectivo. Pa por haci esaki Ministerio di Enseñansa mester di conseho y apoyo



pa medio di resultadonan di investigacion científico. Durante e reunion a elabora riba e 'tweede-graads opleiding Wiskunde' cu Universidad di Aruba a organisa na aña 2014 di cual 33 estudiante a graduar cu awor. Universidad di Aruba actualmente ta den combersacion cu IPA, Uni-

versity of Curaçao y dos otro universidad Hulandes pa sondea posibel colaboracion y determina si por inicia un 'Master-opleiding Wiskunde' na Aruba. 'Mi ta contento di tende cu tin interes for di Curaçao pa e programa aki', e mandatario a expresa. Minister Endy Croes a

sigui bisa cu e ta masha contento cu e interes di Universidad di Aruba pa tin encuentronan structural cu Ministerio di Enseñansa, pa asina intercambia opinion pero tambe pa por ricibi conseho di nos instituto nacional pa cu maneho di enseñansa na Aruba.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

B, lage: 4

HET REGISTER VAN TRUSTKANTOREN BEDOELD IN ARTIKEL 20 EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT TRUSTKANTOREN (AB 2009 NO. 13) NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2021

Trustkantoren die in bezit zijn van een vergunning ex artikel 2, eerste lid, van de Landsverordening toezicht trustkantoren:

AMTR N.V.

Arulex Trust Services N.V.

C.T.F. (Aruba) N.V.

Euro Trust International N.V.

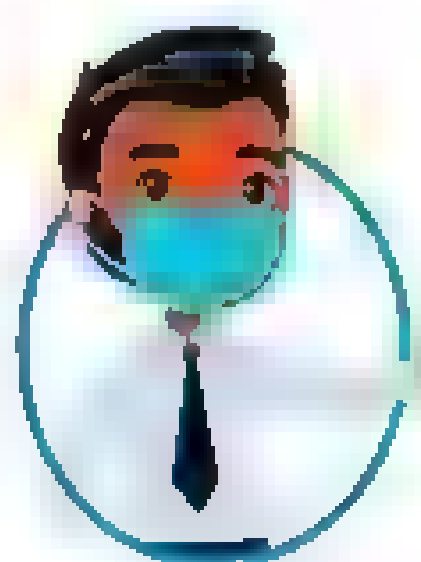
IMC International Management & Trust Company N.V.

Intima Management N.V.

Orangefield (Aruba) N.V.

Standard Trust Company N.V.

United Trust Management (Aruba) UTM N.V.



**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

Partido MEP : MERVIN WYATT-RAS CORDA BAY PARA DILANTI CORTE OTRO LUNA ORA BENNY SU CASO BIN DILANTI



Sra Mervin Wyatt-Ras di AVP e siman aki a bai para dilanti di DVG y a insulta tur profesional y experto cu ta traha na DVG. Mervin a yama tur pa corrupto. Esaki pasobra DVG correctamente mesora a retira dos trahador cu a comete fraude.

Partido MEP ta lamenta profundamente cu Mervin ta insulta profesionalnan di DVG cu ta esnan cu a bringa e pandemia na forma sublime cu hasta a duna Aruba reconocimiento internacional, siendo cu Mervin mes ta un profesional, ta hopi tristo cu e ta haci esaki. Pero mirando cu ta Mervin mes kier papia di corrupcion nos kier puntra Mervin: pakico bo no ta papia di e caso Roberto Rincon? Roberto Rincon a haci

un of mas transferencia di 50.000 dollar ariba e cuenta di campaña di bo lider Mike Eman na Banco di Caribe den campaña 2013. A cambio di esaki, Mike Eman a regala Roberto Rincon un tereno. Mervin con bo ta cataloga esaki? Soborno! Omkoperij!

Tur e pruebanan correspondiente ta den man di Ministerio Publico for di 2020. Esaki ta un ehempel di corrupcion di su partido, partido AVP. Poco poco nos ta saca tur Mervin pensa otro biaha prome cu bo bay acusa un departamento di hendenan integro cu ta traha hopi duro pa cuida abo mes

Y corda bay para dilanti corte otro luna ora bo colega y amigo Benny Sevinger su caso bin dilanti.



Bijlage 5



CENTRALE BANK VAN ARUBA

HET REGISTER VAN GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN BEDOELD IN ARTIKEL 3
EERSTE LID VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT
GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN (AB 2003 NO. 60)
NAAR DE STAND PER 31 DECEMBER 2021

A. Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 3, tweede lid, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven in het register zijn ingeschreven:

Mack's Exchange Services V.B.A.

Union Caribe N.V.

Post Aruba N.V.

Kalpa Exchange Services V.B.A.

B. Geldtransactiebedrijven die in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 10, eerste lid, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven:

MoneyGram International Inc

Western Union Financial Services International Inc



Pa medio di esaki Directiva di ABBA ta informa cu pa motibo di e situacion reinante di Covid-19, tur wega nan programa pa e siman aki ta ser cancela

Weganan lo continua dia nan
14, 15, 16 y 17 di Januari otro siman.



SOLO SALUD



9 USO INTERESANTE DI COMCOMBER CU LO BO DESEA DI CONOCE

Comcomber ta un berdura dushi conoci pa su contenido halto di awa y nutrientenan esencial. Desde antigüedad, e tabata un di e ingredientenan basico pa e preparacion di salada y recetanan vegan, cualnan ta probecha di su sabor y aporte abao di caloría.

Ademas, ta wordo comproba cu e tin beneficienan interesate riba nivel estetico y, ademas, e por ta util den e realisacion di algun trabao di cas.

E miho di tur cos ta cu e ta disponibel riba mercado durante tur epoca di aña, na un prijs modera y accesibel pa tur.

Na e ocasion aki nos kier comparti en detaye su 9 usonan mas interesante pa bo no stop di saca probecho.

Tuma nota!

1. Tratamento pa celulitis

Mirando cu e ta un alimento rico den awa y antioxidante, e consumo y e aplicacion topico di e pepino of comcomber, ta contribui na disminui e apariencia di celulitis. Su fitokimiconan ta protehe e colageno y e elastina di e cuero, pa cual ta disminui e flacides y e buraconan chikito cu ta forma riba su superficie.

Con pa use?

- Hinea e comcomber den blender, haci'e den forma di batido, y despues bo ta frega cu massagenan suave riba e areanan afecta.
- Lag'e actua pa 20 minuut, hawa y ripti su uso, por lo menos tres biaha pa siman.
- Completa su efectonan bebiendo un glas di juice di comcomber pa dia.

2. Pone hero inoxidabel briya

Mayoria di hende ta prefera pa cumpra productonan di limpieza artificial pa haci nan obhetonan di hero inoxidabel briya, sin sa cu nan ta contene substancianan kimico agresivo.

Loke hopi ta desconoce cu un ingrediente manera e comcomber por yuda cumpli e mesun tarea

pero di un forma ecologico y saludabel.

Con pa us'e?

- Corta varios wiel di comcomber fresco y frega riba e elementonan cu bo ta desea pa haci limpi.
- Ripti e mesun accion e biahanan cu ta necesario y pa finalisa, polish cu un paña seco.

3. Mask pa rehubenece e cuero

E aplicacion di comcomber riba e cuero ta un di e miho tratamentonan natural pa evita e señalnan prematuro di embebecimento. Su compuestonan activo ta disminui lachi, mancha y otro imperfeccionnan cu ta afecta beyesa.

Con pa use?

- Procesa mita comcomber den blender, meskl'e cu un poco di azeta di olefi y aplik'e riba e areanan di e cuero cu mas mester di trata.
- Lag'e actua como minimo 20 minuut y despues hawa.
- Us'e te cu tres biaha pa siman.

4. Remedi pa combati mal aliento

E propiedadnan di e vegetal aki tambe ta util pa neutralisa mal aliento cu ta keda despues di come platonan cu siboyo y knoflok.

Con pa use?

- Corta un wiel di comcomber sin kita su casca y kauw riba dje durante dos of tres minuut.

5. Polish un sapato di cuero

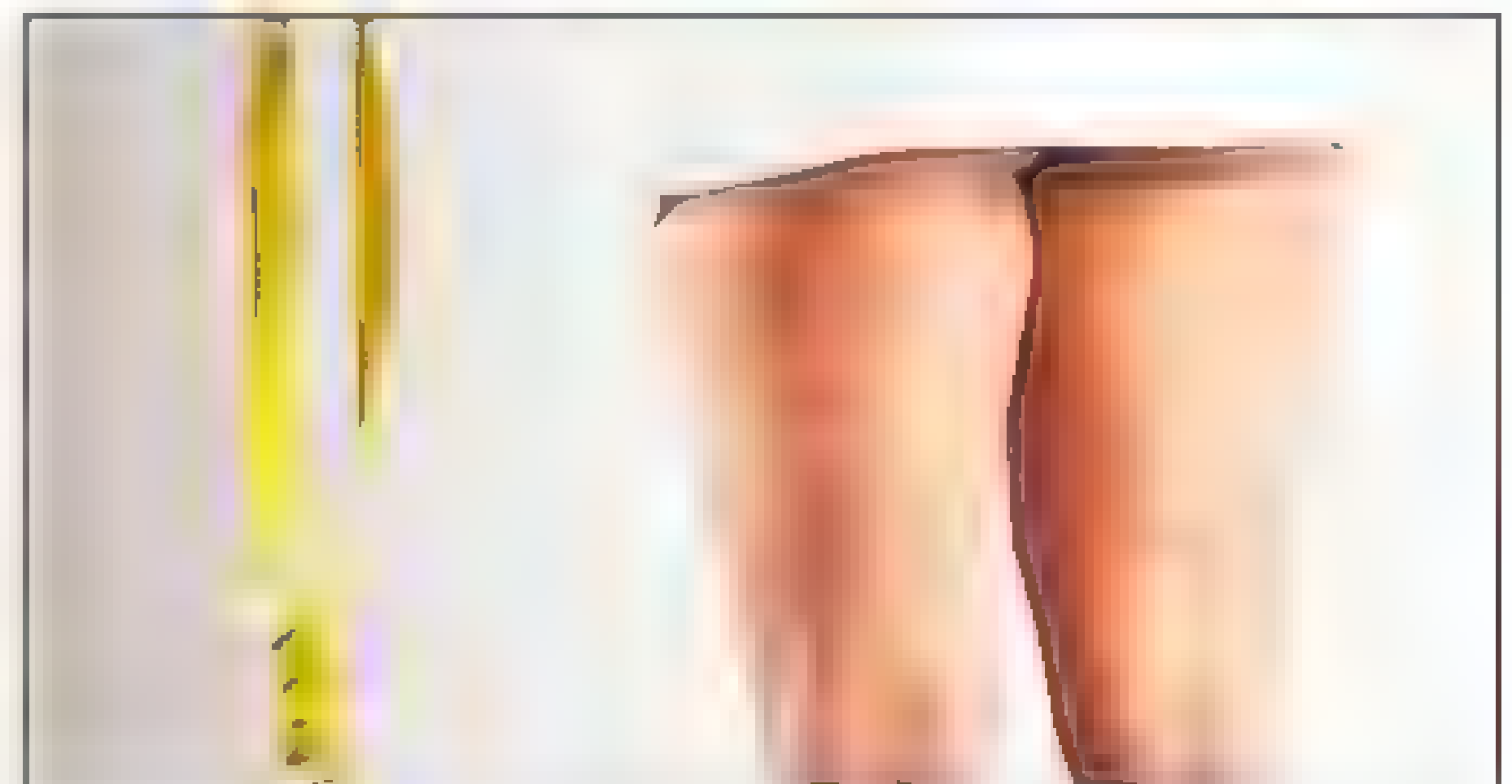
Sapatonan di cuero y materialnan similar por haya un briyo cu un simpel wiel di comcomber.

Con pa use?

- Corta un pida comcomber, freg'e energicamente riba e superficie di e sapatonan y kita e exceso cu un paña suave.

6. Elimina e vapor di bano

E glasan di bano por haya manera un tipo di laag ora cu nos douche cu awa lauw of cayente.



Si e situacion aki ta molestiabo y bo no ta conta cu hopi tempo pa haci nan limpi, anima bo mes na probecha e beneficienan di e comcomber.

Con pa us'e?

- Frega un pida comcomber riba henter e superficie di e glas prome cu habri e kramchi.
- Seca e exceso di awa cu un pida paña suave.

7. Remedi pa dolor di cabes

Si despues di un dia largo di trabao bo ta sinti dolor di cabes tensional, tur loke bo tin mester ta un poco di comcomber pa relaha bo mes.

Con pa us'e?

- Pela mita di un comcomber, cort'e na wielnan chikito y come nan mey ora prome cu bay drumi.

8. Alivia kemaduranan di solo

E propiedadnan antiinflamatorio y refrescante di e vegetal aki ta convirti'e den un bon remedi

natural pa alivia kemaduranan di solo.

Con pa us'e?

- Corta un wiel diki di comcomber y freg'e riba e areanan afecta, tres biaha pa dia.

9. Kita mancha di potlood

Si bo no tin un producto pa kita e mancha di potlood riba muraya of otro superficienan, parba di pone den practica e interesante uso aki di e comcomber.

Con pa us'e?

- Coy un pida comcomber sin pela y freg'e pa algun seconde riba e zona afecta.
- Ripti si bo ta considera necesario y seca cu un paña si keda rastro di awa.

Manera cu bo a caba di tuma nota, ta existi hopi uso alternativo pa e prodigioso berdura aki. Cuminsa na disfruta di e finnan aki y descubri cu e ta un bon aliado den bo hogar.

Ultimo siman pa inscribi na e workshop nan nobo na Ateliers'89 Punto Di Beyas Arte Aruba.



Esta Pintura i Animacion di video/pelikula. Cuminsando Dialuna 10 di Januari pa un luna. For di 6.30 pa 9.30pm. Di Dialuna pa Diahuebs. Edad ta 12 aña pariba. Pa inscribi, porfavor manda un, e-mail na elvis@ateliers89.org o yama 5654613. Punto Di Beyas Arte Aruba ta situa na man drechi riba e crusada di Maria College na Playa. Adres ta Dominica-nessenstraat 34. No perde e cherns unico aki i inscribi, cupo ta limita.

Presentando asina dos workshop nobo uno di PINTURA i un di ANIMACION di VIDEO- PELICULA'

Na Januari, Ateher'89 ta ofresé dos diferente workshop pa dos artista maestro fantastico. Pintura i Animacion di video/pelikula For di Brazil ta bini pa e workshop di pintura e famosísimo Dora Longo Bahia i pa e workshop di animacion ta bin for di Amsterdam Hulanda e no menos conoci artista maestro Christopher Tym.

Na promé lugá, Ateher'89 ta duna bon bini na e artista lauwrta i docente prodedente di Sao Paulo, Brazil Dora Longo Bahia

pa e workshop di pintura. Apesar cu pintura a wòrdu deklarado morto?, pa Dorá e ta mas cu na bida. E trabou di arte di Dora ta wordo karakterisá pa ta fuertemente involvi y involucra den e comunidad na unda e ta funciona totalmente como artista. Juist door di ta cada bes mas konseiente di esaki e expresion di su trabou di pintura ta queda bibo pa e, kontemporáneo i relevante.

Den e workshop di pintura aki Dora Longo Bahia hunto cu bo persona ta bai en busca i explora e nifikashon di pintura den futuro. Nos ta bai investiga con pintura ta manifesta su mes en relacion ku otro forma nan unda e imagen por wordo transmiti, manera den fotografia i film. Mientras bo ta pintando, e frontera entre bèrdat i di ficcion ta wordo explora den arte. Laga nos ban mira si e cuadra nan ainda por tin e abilidad di transmiti un mensahe comprometedor, manera otro portada nan di imagen sa tin. Un rol cu pintamento semper tabatin den pasado.

E workshop kier tambe desafia e participante nan pa nan pensa ariba e impakto cu nan pintura tin den nan bida diario. Asina door di haci uso di e methodo di pintura bo por manifesta bo comunidad pa kuminsá influensia òf inclui e pa asina basta por trece cambio? Hunto ku Dora, cada un lo sina mira e siguiente paso den su desaroyo pa tuma diferente paso nan nobo den nan kondukta, pa coloria pafó di lina nan di custumber i pa tuma riesgo den nan trabou. Ta promete di bira un

workshop fuera di lo comun i inspirante bou di guia di un docente experimental ku un mente hoben. E periodo di trabou lo finalisá ku un habrimentu di e exposicion final di e obranan kreá.

Dora Longo Bahia (a nase na 1961 na Sao Paulo, Brazil) ta un artista multidisciplinario i profesor ku ta biba i traha na Sao Paulo, Brazil.

For di 1984 e ta traha ku escenografia, ilustracion i performance. For di añanan nobenta, su pinturanan ta papia prinsipalmente di e kondishon urbano, tratando e tema manera violencia, sexo i morto. Desde 1993, e ta un ilustrador di Folha di Sao Paulo. Nabanda di e esaki entre 1994 i 2018 e tawata involucra como professor den diferente academia di arte renombra. Ma tambe tawata toka den e banda punk Disk- Putas i ainda ta activo como musicante den bandanan di rock manera Verafisher y Maradonna. E obranan di arte di Dora Longo Bahia a wòrdu presentá den un gran cantidad di exposicion internacional importante, entre otro e gran Bienal di Havana

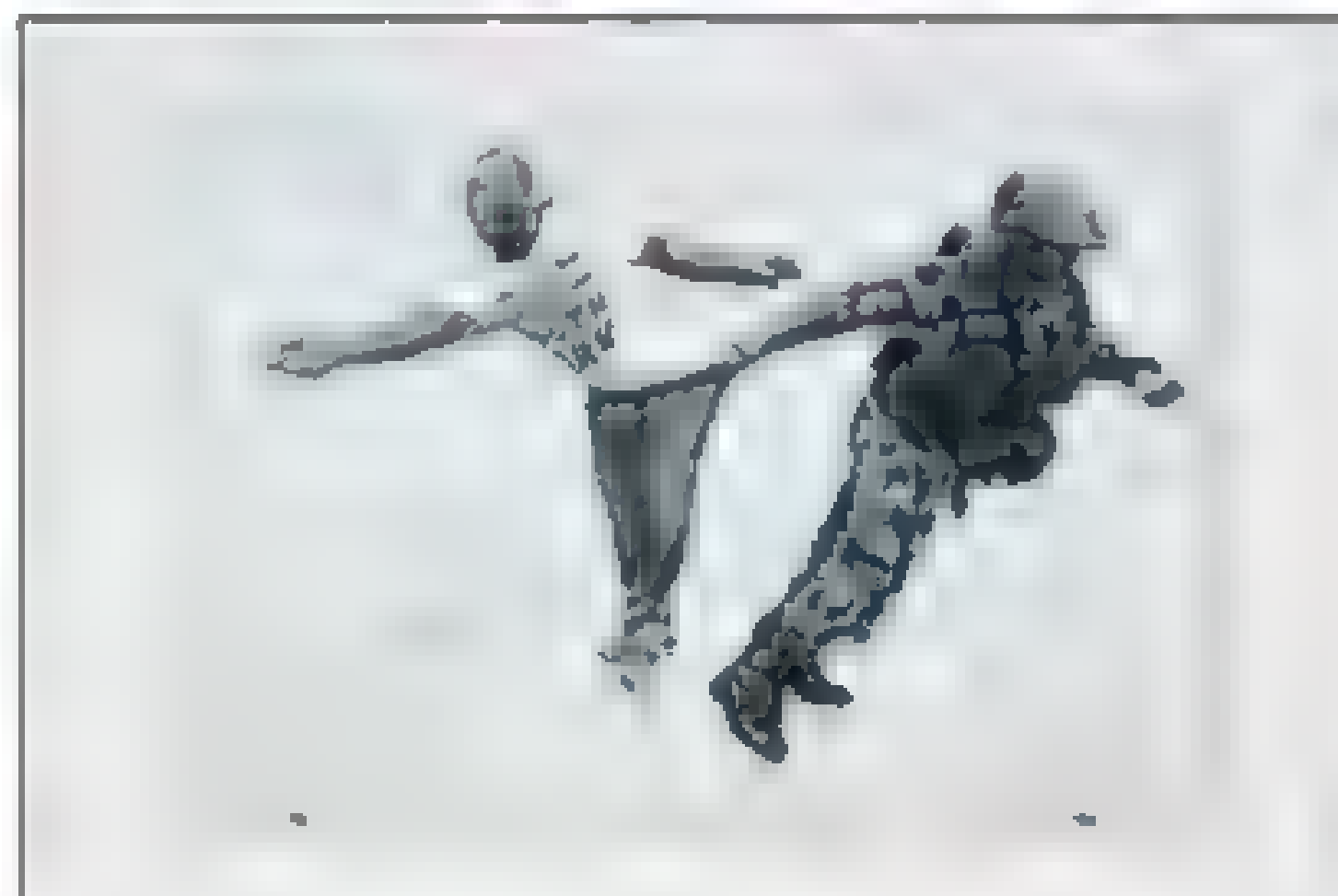
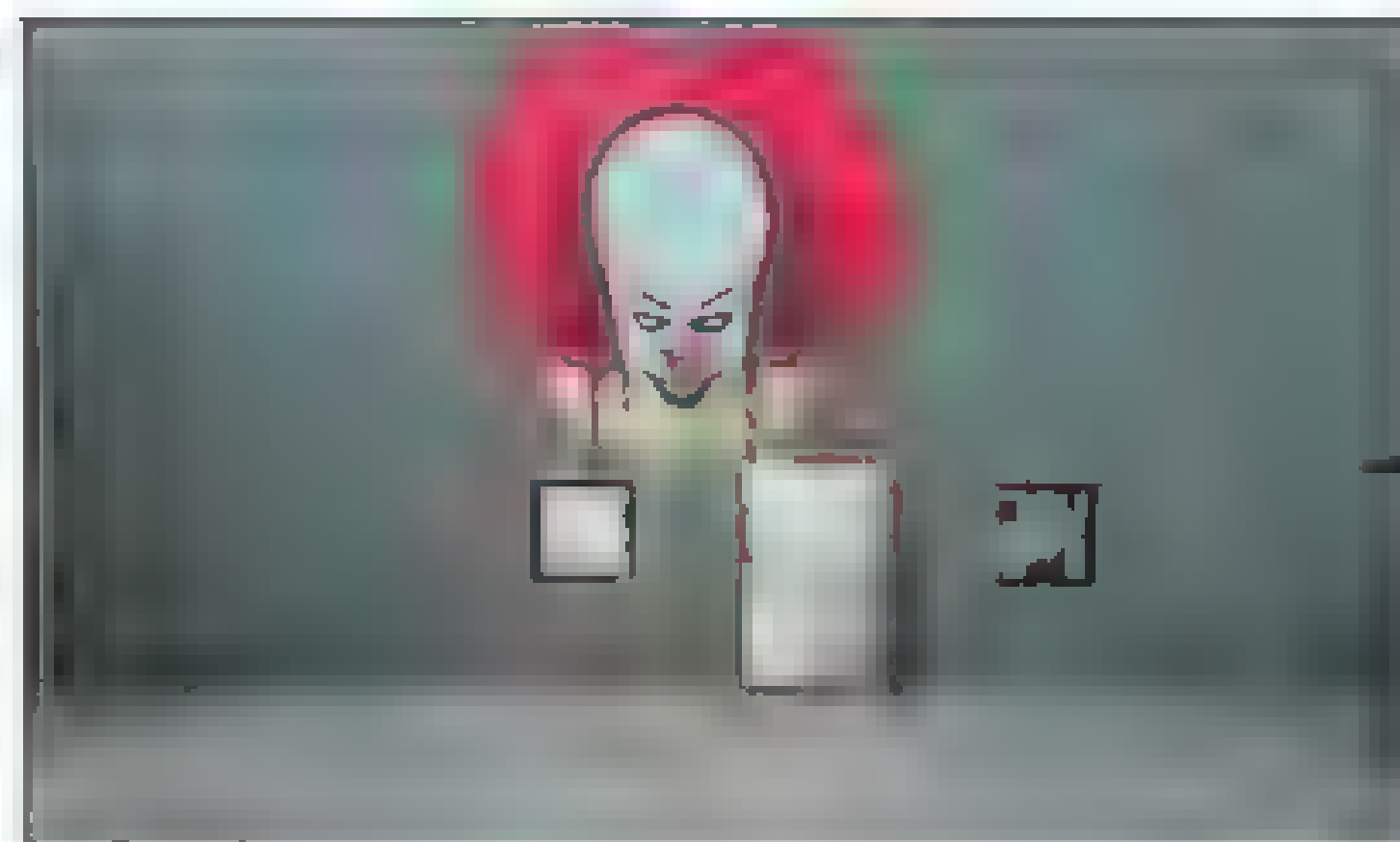
Na mes un tempo, Christopher Tym ta bin tambe hunto cu Dora na Atelier'89 pa un no menos fascinante workshop di animacion di video/pelikula

Den e workshop aki lo traha hunto pa nos realiza un pelikula completo di animacion.

Nos lo utiliza e técnica cu ta wordo yama "rotoscopia", e tecnica di overtrek di un video pa krea caracternan realistico i crea asina movimiento korporeal.

Pensa manera riba Blanca Nieves di Disney òf mas recién, den Chico & Rita, e pelikula nan aki cu ta usa rotoscopia pa duna bida na su personahe nan.

Nos lo traha nos pelikula ku material nan-2D, manera celula nan transparente, papel cu textura, pen, ink, verf i mas.



Durante 4 siman lo nos pasa door di cada fase di animacion pa asina kuminsá ku e desaroyo di idea. Over di kiko lo bo kier pa wordo trata den e pelikula i kon bo kier pa bo personahe nan wordo reconoci como tal? Despues nos lo traha nos storyboard i cuminsa filma. Con bo ta traha un video prome cu bo cuminsa anima. Y despues e tecnica di con pa transforma e video den animacion ku rotoscopia. Christopher lo duna cada un di e participante nan tur e truco nan di animacion pa basí ku na pelikula por crea bida i sina pa traha i bunga ku diferente material i método, manera scan i fotografia. Por último, nos lo aniadí zonido digital i musica den pelikula final. Na final nos lo inclui soni-

do digital y musica den bo pelikula caba. E workshop su motivo ta pa bo experiencia cada paso cu bo tuma pa traha bo pelikula di animacion. Na final di e workshop nos a traha y diseña un pelikula di animacion completo for di comienzo te fin'

Christopher Tym (Reino Uní, 1987) ta un artista visual residencia na Amsterdam. Su practica ta consiste di traha pelikula, animacion i instalashon audiovisual

A gradua na 2012 na Academia Gerrit Rietveld i na 2017 di e Royal College di Arte na Reino Uní.

Awor e ta duna les como docente di animacion na Academia Gerrit Rietveld na Amsterdam Hulanda

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 06 DI JANUARI 2022, 18:00 ORA.

ELABORA: DIARANZON 05 DI JANUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO.

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 9

BAHADA DI SOLO : 6:28 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:03 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TO 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA
AIRE DEN REGION TA RELATIVAMENTE ABOU NA HUMEDAD.

ESAKI LO MANTENE TEMPO GENERALMENTE SECO. SOLAMENTE

DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA TREMPAN POR SPERA

UN AWACERO PASAJERO. SINEMBARGO, NO TA SPERA CANTIDADNAN SIGNIFICANTE

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y MODERA NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA CU OLANAN ENTRE 3 PA 5 PIA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA.
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25/ 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 /

25

**Tur Mucha
bon vacuna**



Pa kiko?

A vacuna pa proteha i preveni e riesgo di COVID-19 pa tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba

Pa kiko?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba

Pa kiko?

A vacuna pa proteha i preveni e riesgo di COVID-19 pa tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba

Pa kiko?

Pa e Wt Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña

	Telefoon	WhatsApp	Email
WtG Noord	281-4514	594-8438	awgk.noord@wtgelekruisaruba.org
WtG Oost	281-4515	594-8478	awgk.oost@wtgelekruisaruba.org
WtG Santa Cruz	281-4517	594-8437	awgk.sacruz@wtgelekruisaruba.org
WtG San Nicolas	281-4523	594-8443	awgk.sannc@wtgelekruisaruba.org
Centro Salud Hubenil (JGZ)	521-4794		lgz@dsjg.org

Cada servicio pa lo gratis y sin informacion ta nada personal y confidencial

Pa mas informacion: www.dvg.gov.ar/muchabonvacuna



AK

**Sushi di
cura?**

Nos ta tir'e
afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585 9500 of na 743-6534 pa notica pa

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PREIS SPECIAL

AWG 75,-



YAMAMOS NA:
560 3500 OF 563 4201

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit (inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

Hyundai Tucson 2009

Top 1 condition



Call: 5942389

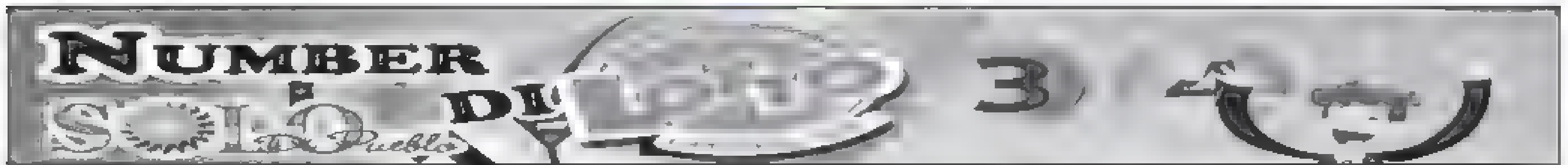
Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL. 585 9500





Lotto MERDIA
JANUARI 3

Sorteo # 3436	Sorteo #	Joker Letter
1757	0 x Jackpot	----- Prizimo Jackpot -----
8876	0 x Match 4+	
3605	0 x Match 4	100.000,-
	0 x All 2 00	
Sorteo # 3438	Sorteo #	----- Prizimo Jackpot -----
7917	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	54.000,-
	0 x All 8 00	
Sorteo # 1492	Sorteo #	Mega Ball
0111	0 x Jackpot	----- Prizimo Jackpot -----
	0 x Match 4	
	0 x All 50 00	340.000,-
	0 x All 50 00	
	0 x All 5 00	
Sorteo # 3436		Afl. 440.000,-
6086		
Cancer		
Sorteo # 318		
449		
X2		

Lotto ANOCHI
JANUARI 4

Sorteo # 7532	Sorteo #	Joker Letter
3550	0 x Jackpot	----- Prizimo Jackpot -----
0987	0 x Match 4+	
3690	0 x Match 4	100.000,-
	0 x All 12 00	
Sorteo # 5641	Sorteo #	----- Prizimo Jackpot -----
5036	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	54.000,-
	135 x All 8 00	
Sorteo # 1281	Sorteo #	----- Prizimo Jackpot -----
7105	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	
	0 x All 50 00	340.000,-
	1 x All 50 00	
	41 x All 5 00	
Sorteo # 5335		Afl. 440.000,-
4919		
Aries		
Sorteo # 265		
261		
X2		

**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

Yama
585 9500
of manda nos un
e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den
bo port i cas

Lotto MERDIA
JANUARI 4

Sorteo # 3435	Sorteo #	Joker Letter
0992	0 x Jackpot	----- Prizimo Jackpot -----
3934	0 x Match 4+	
6803	0 x Match 4	100.000,-
	0 x All 12 00	
Sorteo # 3435	Sorteo #	----- Prizimo Jackpot -----
8706	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	53.000,-
	0 x All 8 00	
Sorteo # 1491	Sorteo #	Mega Ball
1494	0 x Jackpot	----- Prizimo Jackpot -----
	0 x Match 4	
	0 x All 50 00	330.000,-
	0 x All 50 00	
	0 x All 5 00	
Sorteo # 3435		Afl. 430.000,-
8548		
Aries		
Sorteo # 309		
970		
FP		

Pastor Marcel Balootje.

NOS CURPA TA TEMPEL DI SPIRITO SANTO



Hopi hende no sa, of no ta compronde, y mihor bisa no kier reconoce cu e curpa cu nan tin no ta di nan. Esey ta keda demonstra na e forma cu nan ta trata nan curpa, nos no ta papia solamente di hende cu pa motibo di un of otro tipo di adiccion ta pasa dianan sin baña of ta cana cu paña sushi. No, aki nos ta papia di hende cu sano huicio cu ta destrui nan mes den immoralidad, saliendo for di voluntad di Dios, y cu no tin temor di Dios, y cu ta biba sin respet y disciplina. Pakico un hende ta bebe, corre auto bao di influencia di alcohol, causa accidente?

Pakico un hende ta droga y bao di influencia di droga e ta bay su cas y causa violencia domestico?

Pakico un homber grandi cu tin su esposa ta bay abusa di un mucha menor di edad?

Pakico un mucha menor di edad ta busca relacion cu un persona mucho mas grandi cune?

Kico por pone un hende perde valor di su curpa, y asina destrui su mes?

Den e buki di 1 Corintionan capitulo 6 vers 18-19-20 ta bisa lo siguiente: Huy for di tur immoralidad

Tur otro pica cu hende comete ta pafor di e curpa, ma e hende immoral ta peca contra su mes curpa.

Of boso no sa cu boso curpa ta e tempel di e Spirito Santo, kende ta den boso. Kende boso tin di Dios, y cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a wordo cumpra pa un preis, pesey glorifica Dios den boso

curpa.

Ora nos ta haci manera nos kier, y biba manera nos kier, nos ta bay contra e Spirito Santo di Dios cu ta biba den nos, esey ta causa tanto problema, fisico, mental y morto spiritual.

Problema fisico pasobra door di parranda y otro tipo di bagamunderia nos por causa desgracia y malesa na nos mes cupra.

Problema mental, pasobra nos mente y nos consenshi, no por carga tur e maldad cu nos ta propone, expresa y consenti, y nos ta termina hopi biaha cu stress y depression.

Morto Spiritual, pasobra nos ta aleha for di Dios. Nos ta mas den cosnan di mundo, cu den cosnan di Dios, nos ta fria completamente y esey ta causa nos morto spiritual door cu nos no tin ningun relacion mas cu Dios. Especialmente ora nos ta den cualkier tipo di immoralidad nos ta morto spiritual.

Nos no tin nada di sconde y e ta para scirbi: Galationan 5 vers 19+20+21 y den 1 Corintionan 6 vers 9+10 ta muestra nos bon cla cu si tin algo den bo bida cu ta cuadra den e versiculonan menciona, bo bida spiritual ta morto y bo tin un urgencia pa arepentí y drecha cos cu Dios.

Esaki ta con ta pa tur hende, tanto como mayor, yiu y henter famia, 2 Pedro capitulo 3 ta bisa cu Dios no kier pa ningun bay perdi ma pa tur bini na arrepentimiento.

Nos curpa ta tempel di Spirito Santo.

SALMISTA & PASTOR EZEQUIEL ANTONY

Un cantante reconocido en las naciones a nivel local e internacional, hoy hace su estreno mundial iniciando el año con su disco titulado SHABACH, con el significado Salmos 47:1 y 145:4 ALABEN A DIOS CON SONIDO FUERTE, CON GRITOS DE ALEGRÍA. El Cd compacto cuenta con 9 canciones muy variadas como Ritmo combina, Salsa, Merengue entre otros muy contagioso, esperamos bendecirlos a todos y sus prestigiosa Emisoras y Programas con esta hermosa Produccion Musical. A Dios sea siempre la gloria y honra por siempre.

Contacto:

297- 5626024

ezequielantony91@gmail.com

Oracion di dia

Un siman yena di bendicion y cu e luz di Cristo por reina den cada curason

"E pueblo cu tabata biba den tiniebla ta mira un luz grandi. Nan tabata biba den un tera cu scuridad profundo, pero un luz ta briya ariba nan." (Mateo 4, 16)

Pasco Hesus a nace y a trece Luz na mundo pa nos. E no a regresa na Su pueblo Nazareth pero a bay Kafarnao, un pueblo unda cu nan tabata biba den scuridad. El a predica y a conta nan di Su Tata y pa nan cuminsa un bida nobo pasobra reino di shelo ta cerca. Aya Hesus a cura hopi hende di enfermedad grave y serio. Hende tabata tin mester di tende Palabranan di aliento. Y sinti, cu ni maske cuanto dolor cu nan por tin, cu lo tin un hende cu lo por trece un alivio pa nan. Mi por imagina mi con e lo tabata ta pa Hesus, pa practica y cumpli cu locual E sa cu nan tin mester. Hende tabata biba den scuridad, nan no tabata mira ningun claridad. Nos por compara tur esaki cu e mundo di awendia. Den e dianan aki nos ta biba yen di inseguridad y den circunstancianan cu nos no sa kico ta spera nos den futuro. Nos ta rondona di maldad, tristesa, corrupcion y enfermedad. Cu y den Hesus nos por kibra e radena di desesperacion aki.

Cuanto hende ta bay sigui e Claridad y LUZ cu Hesus ta briya pa nos?

Oracion: Señor Hesus, nos a anhele Bo bini na mundo. Mare e Luz di Hesus por briya den nos bida. Amen.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Botica
na Warda**

JANAUARI

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

JANUARI 2022

Dr Boderie, E
Dr Croes, G
Dr de Cuba, M
Dr Every, B
Dr Giel, D

Dr Linden v d, J
Dr Ramautar, K
Dr Vis, S
Dr Wever, M
Dr Winterdal, N

MA 03 RAMAUTAR
DI 04 VIS
WO 05 WEVER
DO 06 WINTERDAL
VR 07 BODERIE

MA 10 CROES
DI 11 DE CUBA
WO 12 EVERY
DO 13 GIEL
VR 14 LINDEN V/D

MA 17 RAMAUTAR
DI 18 VIS
WO 19 WEVER
DO 20 WINTERDAL
VR 21 BODERIE

MA 24 CROES
DI 25 BODERIE (BETICODAG)
WO 26 DE CUBA
DO 27 EVERY
VR 28 GIEL

MA 31 LINDEN V/D

WEEKENDDIENST

01 JANUARI	* DE CUBA
02 JANUARI	* LINDEN V/D
08-09 JANUARI	* CROES
15-16 JANUARI	* DE CUBA
22-23 JANUARI	* EVERY
29-30 JANUARI	* GIEL

**NUMBERNAN
IMPORTANTE
pa covid-19**



Emergencia pa covid pashent

166

7pm-7am di
Dialuna pa
Diahuebs
Wekend
full dia



Test den siman

Yama bo Dokter di Cas

Orario di
oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi

522-4267

Orario di
oficina so



Test prome cu bay den exterior

597 4522, 280 0630 y 592 0709

Orario di
oficina so



Persona indocumenta cu sintoma

280-0101

Orario di
oficina so



Turista cu sintoma

280-0505

Orario di
oficina so



8 Comments




Tin e tristo deber di anuncia fayecimento

Laida Cannister-Flanegin

*22-08-1974 - †25-12-2021

Na bida yiu y ruman di fundadornan di
Happy Brothers Softball team

Condolencia y forza na su esposo,
yiunan y henter famia.

Cu Laida drumi dushi den brasa di Señor



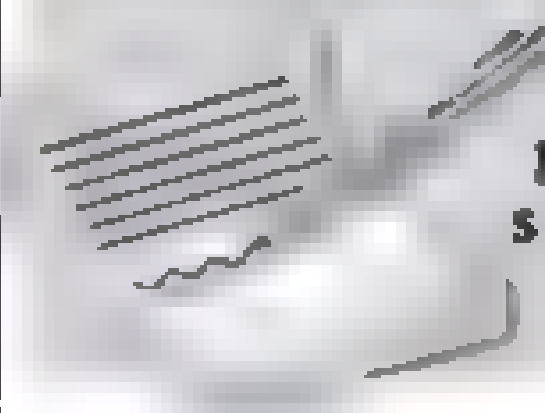
Bin celebra Dia di Tres Rey den harmonia

Diabuebs, dia 6 di januari, ta Dia di Tres Rey, caminda cu nos ta honra e personahenan aki cu a bin fo'i leu pa rindi homenage na e Rey di Reynan recién naci.

E anochi lo cuminsa pa 7:30 pm n'e sitio bendiciona na Koyari.
Bin cu un curason habri pa asina bo ricibi tur bendicion.

No lubida di bin cu bo tapaboca y mantene distancia pa asina nos cuida otro.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

SOLO Pueblo



TENE NA CUENTA E USO DI
TAPA BOCAS

**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

Yama
585 9500
of manda nos un
e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te
den bo port'i cas



Sr. Juwella B. Werleman



SETAR

cbn
CANADIAN
BANK NOTE ARUBA N.V.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y
Personal di CBNA y Lotto ta anuncia
fayecimento di

Laida Cannister-Flanegin

Na bida ruman di nos colega
Johannes Flanegin

Nos mas profundo palabranan di
condolencia ta bay na henter famia

Sr. Roberta F. Figaroa



SETAR



SV Royal Power Softball team tin e tristo
deber di anuncia fayecimento di



Laida Cannister-Flanegin

*22-08-1974 - †25-12-2021

Na bida casa di nos hungador Edward Cannister y mama di nos
hungador Guyon Cannister. Alaves ruman di nos miembronan
Poy Flanegin y Tanta di Jomark Flanegin.

Na su yiunan Layen, Bernardo, Franksjen Vos y Layward Cannister y
demas famia y amistadnan nos ta expresa nos mas profundo
palabranan di Condolencia. Cu Papa Dios duna boso consuelo
y fortaleza den e momentonan dificil aki.

Cu Laida drumi dushi den brasa di Señor



Tin e tristo deber di anuncia fayecimento



Laida Cannister-Flanegin

*22-08-1974 - †25-12-2021

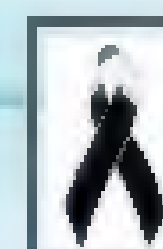
Na bida casa, mama, ruman y tanta di
diferente miembronan di A.S.B.

Condolencia y forsa na su esposo,
yiunan y henter famia,

Cu Laida drumi dushi den brasa di Señor



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos
Compañera, Mama, Wela, Subrina, Ruman, Prima, Amiga, Tanta stima:



Sra. Luciana Marieta Stamper

*04 Oktober 1965 - †31 December 2021

Acto di Entiero lo tuma lugar Dialuna 10 di Januari 2022 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Despues nos lo ta saliendo pa Santana Katholico na Zeewijk.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar Diasabra 08 di Januari 2022, for di 7'or pa 9'or di anochi na Adptres Funeral home
& Crematorium na San Nicolaas. Adres pa condolencia ta Mabon 3L.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, i morto lo no eksisti mas, lo no tin di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas pasombra tur kos di antes a bai.

Revelashon 21:4

Cu nos alma carga cu tristesa pero conforme cu boluntad di señor paso ela libere foi tur pena, nos ta anuncia fallesimento di nos querida Mama, Casa, Wela, Ruman, Tanta y Amiga.

Laida Maria Cannister-Flanegin

naci na Aruba, 22-08-1974 - +25-12-2021 mihor conosi como :

Omachi, Laila, Maria, Chupabel, Chika waw, Sis, Smiley.

Number di Casa
Number di yiunan

Edward Cannister (Gordo)
Layane Vos
Bernardo Vos y Jenifer Silvera
Franksjen Vos
Guyon Cannister
Laydward Cannister
Manera yiu Lucas Geerman

Number di Mayornan

+Bernardo Flanegin y +Damasa Flanegin

Number di Neita y Neito nan Jayonthlee Orman

Jihealee Orman
Geuell Tromp
Jeneady Vos
Manera Neito Rajive Werleman
Jayquin Werleman

Number di Ruman nan

+ Swinda Arends
Pedro Flanegin
Mildred Flanegin y Ewaldo Peña
Silvio Flanegin y Swinda Flanegin
Marisa Flanegin
Johannes Flanegin y Madelijn Flanegin
Doris de Cuba y Elvis de Cuba
Sergio Flanegin y Jeritza Flanegin
Manera Ruman Richard Flanegin y
Sheila Flanegin
Edgar Flanegin y Beatrise Flanegin
Betico Flanegin y yunan

Subrina y Subrino

Gionina Engelhart y Famia
Bruce Flanegin y Famia
Brisly Flanegin y Famia
Kathleen Peña y Famia
Melitza Peña y Famia
Millienne Dinall y Famia
Nuris Flanegin y Famia
Joseric Flanegin y Famia
Johnrick Flanegin y Famia
Zulaima Werleman y Famia
Zulaika Thiel y Famia
Jessica Werleman y Famia
Idylaine Maduro y Marc Maduro
Jomark Flanegin y Famia
Franzine Flanegin
Ayrton Falcon y Famia
Bryan Falcon y Famia
Cedric Flanegin
Shen Flanegin
Manera Subrino y Subrina Jerney
Alexander
Riangela Flanegin y Famia
Riangelo Flanegin y yiu
Jonathan Flanegin y Famia
Joel Flanegin y Famia
Jeremy Flanegin
Joally Flanegin y Famia
Christian Flanegin
Edgar Flanegin y Irin Croes y Famia
Marita Wever y yunan
Jose Wever y Famia
Miguel Wever y Famia
Joselito Wever y Famia



Mihor Amiganan Sheila Flanegin (Sis)

Maluska Flanegin (Chika waw)

Annie Maduro (Laila)

Mirella Ras (Amiga seria)

Amanda Wever (Chupabel)

Merelis Wever (Chiyeta)

Iha nan Ayrton Falcon

Aldwin Stamper

Shen Flanegin

Zigmar Flanegin

Benjomar Flanegin

Suegra y Suegro Marietta Cannister y +Mario Cannister

Madrina y Padrino Maria Angela y Marciano Flanegin
(Chano)

Tata di su tres yiunan Franklin Vos

Su querido Besino Decilo Roman

Ex neuro cu ela stima na bida Geomar Tromp

Tanta y omo nan, prima y primo nan, amiga y amigo nan,
cuña y sua nan na Curacao,

Collega nan di C.E.A y demas Famia, De Luvia,
Arends, Flanegin, Cannister, Wever, de Cuba, Angela,
Geerman, Vos, Ras, Maduro, Croes, Dijkhoff, Peña,
Stamper, Bosnie, Cathalina, Silvera, Arnold, Navas,
Agunbero, Florencio, van den Berg

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral
Home, dia 5 di January 2022 desde
7 or pm pa 9or pm.

Acto di intiero lo tuma lugar na Misa
Immaculada conception, Santa cruz desde
2or pm pa 4 or pm dia 6 di Januari 2022.

Despues di intiero nos no lo ricibi
condolencia na cas.

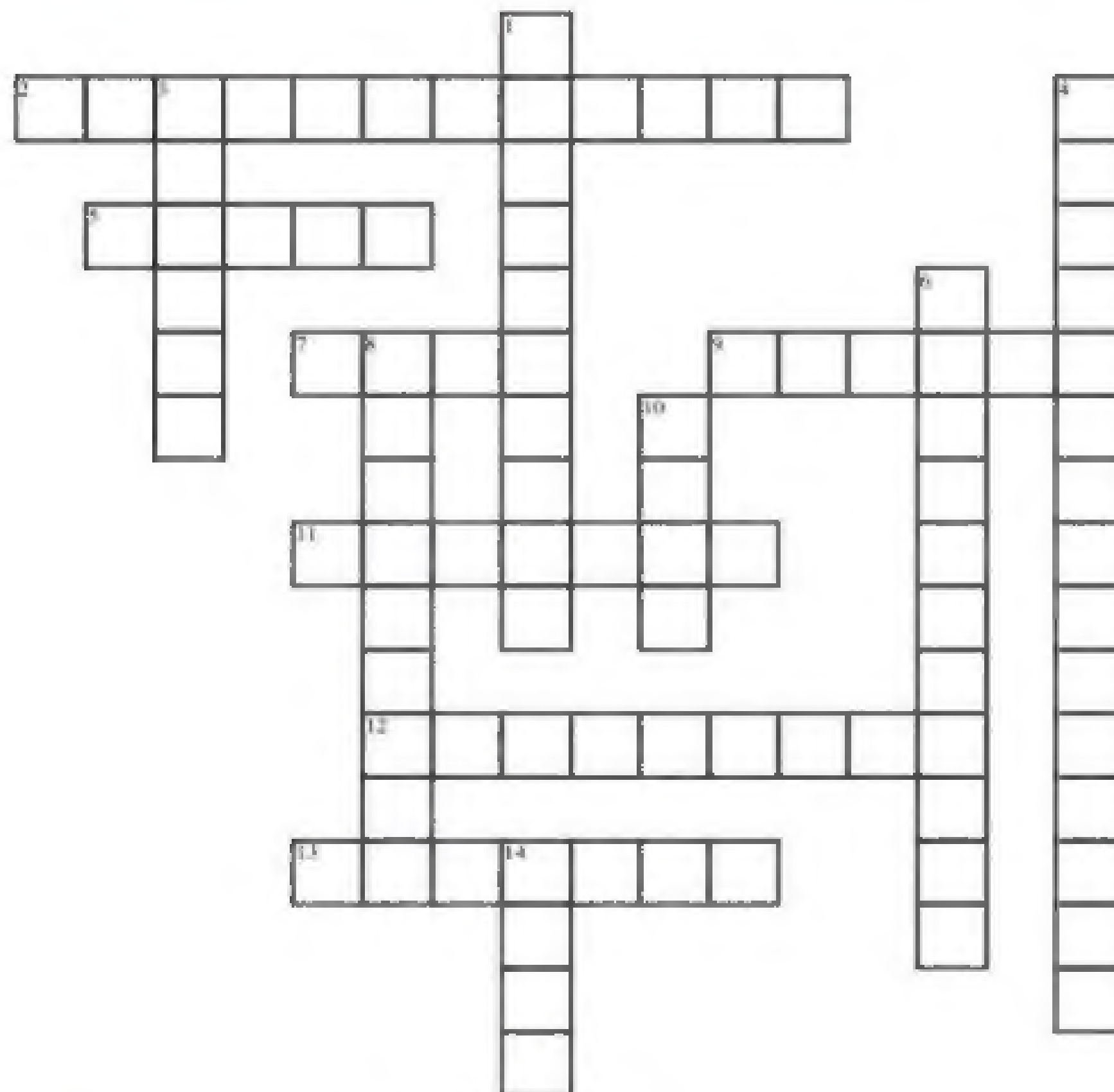
Nos ta pidi disculpa si den momento
di nos tristesa nos por a lubida un of otro
conocer.



8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

8		6						
			6					
			9		3	2		
9	3		2				1	
							2	6
			3	4		5		
1				8				
3					7			4
		4						

Sopi di Letranan



Across

- 2. cariñoso
 - 5. roses
 - 7. kiss
 - 9. hug
 - 11. friendship
 - 12. cariño
 - 13. heart
- ### Down
- 1. compromise
 - 3. flowers

4. responsibility

- 6. Saint Valentine
- 8. to be in love with someone
- 10. to love
- 14. love

AUNQUE TE SIENTAS
PERDIDO Y SIN FUERZAS,
 RECUERDA QUE CADA DÍA
 PUEDE SER EL COMIENZO DE
 ALGO MARAVILLOSO,
¡¡NO TE RINDAS!!

**STOP CU
 HUMAMENTO
 TIN HOPI
 BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero